

3 Aruba

De Zeven Provinciën
aangekomen in
Caribisch gebied



9 Wereld

Toch geen
Engels vanaf groep 1



10 Economie

Kleef wil ook
van centen af



12 Sport

Muguruza uitgeschakeld
op de Australian Open



Kentekenplaten niet op voorraad

Legaal rijden met kartonnen nummerplaat

ORANJESTAD — Steeds meer auto's rijden zonder nummerplaat rond of met eentje van karton. En dat mag, mits er een speciale vergunning voor is. Er zijn namelijk geen nieuwe platen op voorraad bij de Belastingdienst.

De nummerplaten van 2015 zijn ook dit jaar nog geldig, heeft Financiën-minister Angel Bermudez bekendgemaakt. Een sticker op de voorruit geeft aan of de motorrijtuigenbelasting voor het betreffende voertuig is betaald en voor hoe lang. Maar bij de aanschaf van een nieuwe auto of bij het voor de eerste keer een auto op je naam zetten, ontstaat een probleem. Er zijn geen nieuwe nummerplaten besteld voor dit jaar. Volgens Mevely Romano, directeur Belastingdienst, is daar een speciale oplossing voor bedacht. Dat er geen platen zijn, wil niet zeggen dat auto's niet geregistreerd kunnen worden. Dat kan dus wel, legt zij uit, en ook moet er gewoon belasting worden betaald.

Karton

Mensen die een nummerplaat nodig hebben, krijgen een document mee waarop de gegevens van hun auto staan. Dit bewijst ook dat het voor dit voertuig toegestaan is om dertig dagen met een niet-officieel kenteken rond te rijden, zoals een op karton geschreven nummer. Het is niet te allen tijde verboden om zonder nummerplaat de

weg op te gaan, dat kan een proces-verbaal van de politie opleveren. Bij het registreren van de auto stuurt de Belastingdienst een verzoek naar de producent van de platen die op bestelling nog een aantal exemplaren maakt. Het duurt dertig dagen voor deze op Aruba zijn en opgehaald kunnen worden. Daarom is de speciale vergunning ook zolang geldig. Volgens Romano geeft de vergunning niet het recht om zonder plaat rond te rijden.

Heel jaar

Bij de Belastingdienst loopt het storm, omdat veel mensen hun motorrijtuigenbelasting nog niet hebben betaald. Romano geeft aan dat tot nu toe het overgrote deel van de bestuurders de belasting meteen voor het hele jaar betaalt. De deadline voor het eerste kwartaal is op 15 februari. Het is de directeur niet bekend hoeveel mensen al hebben betaald. Ook is nog niet duidelijk hoeveel mensen hun belasting uit 2015 nog niet voldaan hebben, maar die zijn er in elk geval wel.

Stickers

Motorrijtuigenbelasting betalen kan bij het hoofdkan-

toor van de Belastingdienst in Camacuri, bij een Hulpbestuurskantoor of via de bank. Bij het ophalen van de sticker moet een verzekeringsbewijs overlegd worden dat geldig is in 2016. Dit moet de originele polis zijn of een kopie daarvan met een originele stempel van de verzekeraar. Ook moet de belasting voor 2015 volledig betaald zijn. De bestuurder krijgt een sticker met daarop een nummer en een kwitantie waar dit nummer ook op staat. Bij betaling via de bank kan de burger na vijf werkdagen de sticker ophalen in Camacuri bij het gebouw waar eerst de nummerplaten werden uitgereikt. Ook dan moet een verzekeringsbewijs worden getoond en een betalingsbewijs.

Als de motorrijtuigenbelasting voor het gehele jaar voldaan is, krijgt de bestuurder een groene sticker en bij een kwartaal een oranje (rond voor A-platen, vierkant voor overige). Deze kost 3 florin voor een kwartaal en 6 florin voor een jaar en moet aan de binnenkant van de voorruit van de auto worden geplakt, rechts onderin. Voor motorfietsen verandert vooralsnog niets. Motorrijders moeten gewoon een nieuwe nummerplaat ophalen, die 8 florin kost.

Gloednieuw Diabetescentrum Oranjestad



Foto: Arand Schrevelia

ORANJESTAD — Het nieuwe Diabetescentrum aan de Rumbastraat 18 in Oranjestad werd gistermiddag officieel geopend. Het is niet te zien op de foto, maar volgens Imsan-directeur Joel Rajnherc 'glimt' het personeel 'van oor tot oor'. "En niet alleen het personeel, ook de patiënten", laat hij enthousiast weten. Dat is wat hij in de afgelopen twee weken, toen de deuren al openstonden voor patiënten, zag. Dat er een Diabetescentrum in Oranjestad is, is overigens niet nieuw. "Er was altijd al een dependance, gevestigd in Wayaca, maar deze moest dicht vanwege slechte conditie van het gebouw." Dat leverde een probleem op voor patiënten van het diabetescentrum in Oranjestad. Die moesten nu, tijdens de zoektocht naar een nieuw geschikt gebouw, noodgedwongen voor behandeling naar San Nicolas. "Deze patiënten zijn vaak slecht ter been en beschikken meestal niet over eigen vervoer; dus een reis naar San Nicolas is dan een hele onderneming." Imsan zag gedurende het zoekjaar, dat gemaakte afspraken met patiënten steeds minder werden nagekomen. Dat probleem lijkt nu niet meer aan de orde. "Tot nu toe zijn alle afspraken nagekomen." Het gebouw voldoet aan alle medische normen. "De GCI accreditatienormen", licht Rajnherc toe. Ook sluit de nieuwe vestiging aan bij het uitgangspunt en de visie van Imsan, vervolgt hij. "Bring care to the people, not people to the care."

'Zet Griekenland desnoods uit Schengenzone'

BERLIJN/WENEN — Griekenland moet uit de Schengenzone worden gezet als dat land niet meer doet aan grensbewaking. Dit heeft de Oostenrijkse minister Johanna Mikl-Leitner van Binnenlandse Zaken gezegd in een dit weekend te publiceren vraaggesprek.

Mikl-Leitner zei tegen *Die Welt am Sonntag* dat er over het vertrek van Griekenland uit de Schengenzone moet worden gesproken als dat land niet eindelijk werk maakt van de bescherming

van de buitengrenzen van deze zone. De bewindsvrouw noemde het een mythe dat de Grieks-Turkse grens niet kan worden bewaakt. De Griekse marine behoort tot de sterk-

ste van Europa en kan ook betrokken worden bij de beheersing van de vluchtelingenstroom. Het geduld van veel Europeanen met Griekenland is bijna op, aldus Mikl-Leitner. Maandag spreekt zij in Amsterdam met Europese collega's onder meer over plannen voor een Europese kustwacht. In het Luxemburgse drielan-

denpunt Schengen werd in 1985 de eerste overeenkomst voor de opheffing van grenscontroles getekend door vijf EU-staten. Alle controles aan de binnengrenzen moesten verdwijnen en alleen de buitenste grenzen van de betrokken landen zouden gecontroleerd worden. Inmiddels liggen 26 Europese landen in de zone, Griekenland sinds 2000.

Doden door sneeuwstorm in VS



Foto: AFP/Mandeli Nagan

Mensen beleven sneeuwpret en nemen foto's in een besneeuwde straat in het noordwesten van Washington. Een sneeuwstorm met ijzige wind en mogelijk recordbrekende sneeuwval sloeg toe in het oosten van de VS.

WASHINGTON — Zeker tien mensen zijn in het oosten van de Verenigde Staten om het leven gekomen door de sneeuwstorm die sinds gistermiddag over het land raast. Zes van de slachtoffers vonden de dood bij verkeersongelukken in North-Carolina. Het winterweer zorgt voor een chaos op de weg en vele duizenden vluchten zijn uitgevallen, meldde NBC-news vandaag. Alleen al in de staat Virginia moest de politie gisteren uitrukken voor bijna duizend verkeersongevallen.

Gevreesd wordt dat de sneeuwstorm bijvoorbeeld de hoofdstad Washington en New York onder een laag van 60 centimeter sneeuw bedekt. De storm teistert dit weekeinde naar schatting vijftien staten, waaron-

der dichtbevolkte gebieden met de steden Baltimore, Newark, New York, Philadelphia, Trenton en Washington. Op veel plaatsen is het openbare leven gisteren kort voor de komst van het noodweer

al stilgelegd. Scholen zijn daar rond het middaguur gesloten en veel ambtenaren werden naar huis gestuurd. De staten Georgia, Tennessee, Pennsylvania, Maryland, Kentucky, North Carolina, New Jersey, New York, Virginia en West Virginia hebben volgens Amerikaanse media de noodtoestand uitgeroepen. Tot 85 miljoen mensen zouden zich in het pad van de storm bevinden. Bij meer dan 132.000 bedrijven en huishoudens in het zuidoosten van de VS is de stroom uitgevallen.

Doden door schietpartij op Canadese school

LA LOCHE — Zeker vier mensen zijn gisteren om het leven gekomen door een schietpartij in de Canadese stad La Loche. De schutter opende onder meer het vuur in een school. De vermeende dader is opgepakt, zei de Canadese premier Justin Trudeau. Hij sprak over 'de grootste nachtmerrie van iedere ouder'.

Volgens Trudeau raakten zeker twee mensen gewond. Zij verkeren nog in kritieke toestand. De politie benadrukte dat nog onduidelijkheid bestaat over het aantal slachtoffers. De premier liet aanvankelijk weten dat vijf mensen om het leven waren gekomen, maar de politie stelde later dat het zou gaan om vier doden. De politie arresteerde de verdachte buiten de school. Daarbij werd ook een wapen

in beslag genomen. Ook op een andere plek in de provincie Saskatchewan zou zijn geschoten. Het gaat mogelijk om het huis van de man. Volgens een vriend van de familie schoot de dader thuis eerst zijn twee jongere broers dood. Daarna trok hij naar de school, waar hij een docent en een jonge vrouw zou hebben omgebracht. Een leerling zei tegen de omroep CBC dat hij 'zes of zeven'

schoten hoorde en de school uit rende. "Er was een hoop gegil", vertelde de jongen. In de school, die bestaat uit twee gebouwen, krijgen zo'n negenhonderd scholieren les. Er zijn extra dokters en verpleegkundigen naar het gebied gestuurd om de gewonden te behandelen.



Geen krant Dia di Betico

Amigoe verschijnt aankomende maandag, 25 januari, niet in verband met de viering van Dia di Betico. Dinsdag 27 januari wordt de eerstvolgende editie van *Amigoe* weer gepubliceerd.

deze week:

Bon Bini Holland
Première
film Jandino

Pagina 3



RENAISSANCE MARKETPLACE

Betico Celebration

JANUARY 25TH 7PM - 9PM

LIVE ENTERTAINMENT BY GRUPO DI BETICO
AND FOLKLORIC DANCE SHOW BY ROSEA CULTURAL
LIMITED FREE PARKING



Morgen weer een heerlijke
zuurkoolstamppot met rookworst
voor maar \$ 10

Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826



Steun ons
werk
met
uw
gift.



Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheek

ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een
persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-0200
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw



GROTE UITVERKOOP
ANTIEK & CURIOSA
Tot 25 Januari
15 % KORTING
Rococo Plaza road 4A
Antiek Shops Open
Open M-Vr: 9-1 2.30-5
Zat 9-1 Ph. 741-5640
WHOLESALE BUBBLE PLASTIC

THE CINEMAS

thecinemas.aw

Valid till January 27

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
THE REVENANT daily: 7:30 matinee: 2:30 late show: 11:00 NEW R	THE REVENANT daily: 8:00 matinee: 2:30 late show: 11:15 NEW R
THE 5TH WAVE daily: 4:30 7:00 9:30 matinee: 12:15 late show: 12:00 NEW PG-13	THE 5TH WAVE daily: 5:30 8:30 matinee: 2:30 late show: 11:30 NEW PG-13
BON BINI HOLLAND daily: 4:00 6:30 9:00 matinee: 1:15 late show: 11:30 NEW PG-13	BON BINI HOLLAND daily: 5:15 7:30 10:00 matinee: 2:45 late show: 12:15 NEW PG-13
RIDE ALONG 2 daily: 4:00 6:30 9:00 matinee: 1:00 late show: 11:30 PG-13	RIDE ALONG 2 daily: 5:00 7:15 9:45 matinee: 2:15 late show: 12:15 PG-13
ALVIN AND THE CHIPMUNKS THE ROAD CHIP daily: 12:00 2:30 matinee: 11:30 late show: 11:15 PG-13	ALVIN AND THE CHIPMUNKS THE ROAD CHIP daily: 6:45 matinee: 2:00 4:30 late show: 11:45 PG-13
JOY daily: 5:45 8:45 matinee: 12:15 3:00 late show: 11:30 PG-13	JOY daily: 5:15 matinee: 2:15 late show: 11:45 PG-13
DADDY'S HOME daily: 5:15 matinee: 12:30 2:45 late show: 11:30 PG-13	DADDY'S HOME daily: 9:00 matinee: 11:30 late show: 11:30 PG-13
CABEIBUSHA matinee: 3:00 late show: 11:30 PG-13	THE DANISH GIRL daily: 6:00 late show: 11:30 PG-13

*MATINEE: @REN: SAT - MON, @PASEO: SAT & SUN | LATE SHOW: FRI & SAT



Participacion

Adaptacion Rutanan Residencial relaciona cu Dia di Betico

Dia fiho di recoge desperdicio:	Schedule adapta 1 dia despues:
Dialuna	Diamars, 26 jan.
Diamars	Diaranson, 27 jan.
Diaranson	Diahuebs, 28 jan.
Diahuebs	Diabierna, 29 jan.
Diabierna	Diasabra, 30 jan.

Horario Landfill Parkietenbos

25 januari	Cera
------------	------

Masha danki pa e cooperacion!

Serlimar ta desea pueblo di Aruba un feliz Dia di Betico!

Pa mas informacion yama SERLIMAR na 524-5080. Servicio Completo!

UNIVERSITEIT VAN ARUBA

Center Lifelong Learning

De Universiteit van Aruba heeft het genoegen u uit te nodigen voor een lezing:

Gezond leven en ongezonde keuzes

Een ongezonde leefstijl is een van de grootste determinanten van de meeste chronische ziektes. Gréaux zal een lezing verzorgen over wat ongezonde keuzes veroorzaakt en wat een mogelijke oplossing kan zijn om de effecten van deze ongezonde keuzes (zoals overmatig alcohol- en drugsgebruik, inactieve leefstijl en ongezonde voedingspatroon) te stabiliseren of te verminderen. Gréaux zal ingaan op de huidige gezondheidsbevordering en waarom dit niet werkt en de benodigheden en verantwoordelijken voor de implementatie van een integrale aanpak.

Spreker:
Kimberly Gréaux heeft Health Sciences gestudeerd en heeft na haar studie diverse onderzoek opdrachten verricht bij de Vrije Universiteit in Amsterdam en bij de Gemeentelijke Gezondheidsdienst (GGD) in Amsterdam. Deze opdrachten waren gerelateerd aan preventie van overgewicht in Nederland. Momenteel is zij in de afrondingsfase van haar promotieonderzoek bij de Maastricht University. Haar onderzoek richt zich op het in kaart brengen van hoe het beste een integrale aanpak ter preventie van verschillende ongezonde leefstijlgedragingen (zoals ongezonde voedingspatroon, inactieve leefstijl, overmatig alcohol en drugsgebruik) geïmplementeerd en gecontinueerd kan worden. Sinds 1 januari is Kimberly deeltijd werkzaam als docent onderzoek bij de Universiteit van Aruba, Faculty of Hospitality Tourism and Management Studies (PHIMS) en verricht daarnaast ook werkzaamheden voor de Faculty of Accounting, Finance and Marketing (TEF).

Datum: Woensdag, 27 januari 2016
Tijd: 7.30 p.m.
Plaats: Aula, Universiteit van Aruba, J.E. Irausquinplein 4
Taal: Nederlands
Toegang: Gratis





MAVO - HAVO - VWO

Voorlichtingsavond

Donderdag 28 januari 2016
19:00 - 20:30 uur

Over nieuwe ontwikkelingen in het voortgezet onderwijs op Aruba en in Nederland.

Voor ouders en kinderen uit de 5de en 6de klas basisschool

Kies met kennis van alle feiten voor de toekomst van je kind.

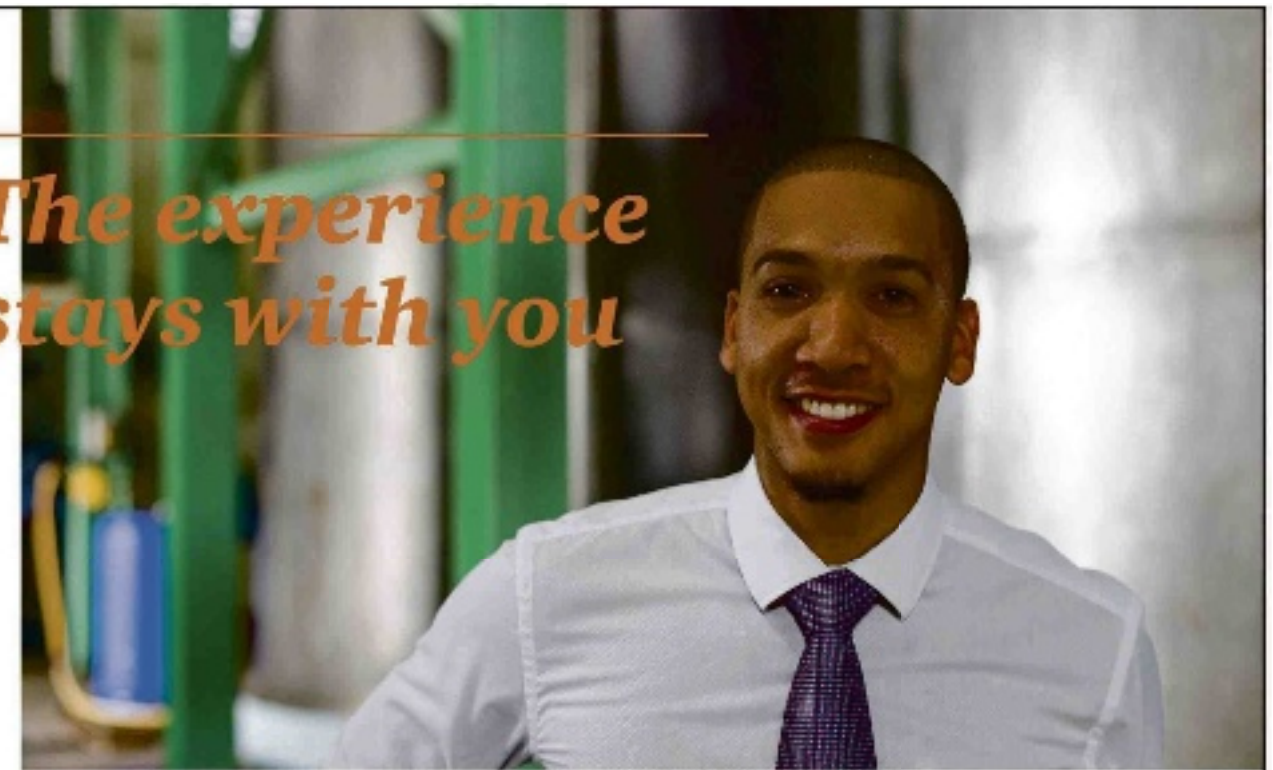
Slagingspercentage > 90%

Leerlingen succesvol op vervolgopleidingen in Nederland, Aruba en USA.

Scholarship programma en betaling is mogelijk in termijnen

Meer informatie:
Seroe Blanco 14
(+297)-583-5333
info@schakelaruba.com
www.schakelaruba.com

Veel persoonlijke aandacht.
Wij halen het maximale uit leerlingen



The experience stays with you

Opportunity as a Senior Associate Risk Assurance Services

Your career is just that, yours. You choose it. You live it. You make it happen. To get the best from it, you need the best opportunities. That's why opportunities are at the heart of a career with us. Opportunities to grow as an individual, to build lasting relationships and make an impact in a place where people, quality and value mean everything.

What we ask
You have completed a bachelor or master degree in Accounting, Business Administration, Administrative Engineering, Information Science, Computer Science or Business Informatics. You have a minimum of four years of working experience in the field of IT, Operational Audits, Risk Management or Accountancy. You preferably hold a postmaster degree in Register or Operational IT Auditor, CISA, CIA or are studying to obtain one of these postmasters/certifications. Strong written and oral proficiency in Dutch and English is required.

You like to take responsibility, enjoy working in a team and are analytical and inquisitive. You have proven knowledge of ERP packages and AS/400 systems like SAP, Oracle, Microsoft Dynamics, Bank Mate, Signature etc. You have profound knowledge of Revenue Assurance.

To find out more and apply
Send an e-mail to recruitment@an.pwc.com or send your resume to PwC Dutch Caribbean, HR department, I.G. Smith Boulevard 62, Oranjestad, Aruba.

www.pwc.com/dutch-caribbean
www.facebook.com/PwCDC



© 2016 PricewaterhouseCoopers Dutch Caribbean. All rights reserved.

Bewapening kustwachter buiten werktijd niet aan de orde

ORANJESTAD — Randy Paskel, hoofd Steunpunt Aruba van de kustwacht, laat desgevraagd aan *Amigoe* weten dat er, anders dan bij de kustwacht in Curaçao, geen sprake is van onveiligheidsgevoelens. Ook is er geen noodzaak om medewerkers buiten werktijd te bewapenen.

door onze verslaggever
Franciska Groen

Hij stelt dat deze onderwerpen bij de Arubaanse kustwachters geen rol spelen. Zij zijn gewoon aan het werk, aldus Paskel. “Op Aruba is het rustig en in orde.” Volgens hem klopt de media de boel op met de berichten over de Curaçaose kustwachters die niet aan het werk zijn. Want voor zover hij weet zijn zij gewoon aan het werk. “Ze zijn wel in

onderhandeling, maar de werkzaamheden gaan gewoon door.”

Wapen mee naar huis
Medewerkers van de kustwacht in Curaçao willen een aanpassing van het wapenbeleid om hun veiligheid te bevorderen, omdat zij regelmatig bedreigd worden. Ook speelt het Baywatch-onderzoek naar drugshandel, waar medewerkers van de kustwacht bij betrokken zijn, een rol. De aanpassing

moet ervoor zorgen dat de Curaçaose kustwachters ook na werktijd kunnen beschikken over hun wapen. Maar alvorens een nieuw wapenbeleid te implementeren wil de Curaçaose minister van Justitie, Nelson Navarro, met steun van zijn partij Pais eerst de resultaten van het Baywatch-onderzoek afwachten.

Nadelen
Paskel geeft aan begrip te hebben voor het standpunt van de werknemers. “Mischien is de noodzaak daartoe op Curaçao groter, dat zou kunnen. Maar, en ik spreek namens het Steunpunt Aruba, hier zien we die noodzaak niet.” Hij licht toe

dat er op Aruba geen sprake is van bedreigingen, medewerkers die verdacht worden of onveiligheidsgevoelens. “Het is hier geen issue.” Ook geeft hij aan dat er nadelen kleven aan het mee naar huis mogen nemen van het dienstwapen. “Het brengt meer verantwoordelijkheden met zich mee.”

Nederland heeft over het wel of niet bewapenen van de kustwacht niets te zeggen, ondanks het feit dat de kustwacht een Koninkrijksaan gelegenheid is. De voorwaarde voor bewapening buiten dienst komt overeenkomstig het lokale beleid van de douane en het politiekorps vastgesteld worden.

De Zeven Provinciën aangekomen in Caribisch gebied



Foto: Daphne Vermeulen

ORANJESTAD — Het luchtverdedigings- en commandofregat Zr.Ms. De Zeven Provinciën, dat twaalf dagen geleden uit Nederland vertrok, is gisterenochtend om negen uur, begeleid door saluutschoten, ceremonieel de haven van Willemstad, Curaçao binnengevaren (zie foto). Het schip, dat voor vijf maanden in het Caribisch Gebied wordt gestationeerd, lost de Zr.Ms. Friesland af en zet zich in voor counterdrugoperaties en kustwachttaken. Naast de bewaking van de integriteit van de grenzen van het Koninkrijk der Nederlanden en de counterdrugoperaties kan De Zeven Provinciën ingezet worden voor bijvoorbeeld humanitaire hulpverlening bij rampen, zoals na een orkaanpassage. Maar ook voor search and rescue-taken en inspecties van illegale visserij of milieudelicten voor de Kustwacht. “Het fregat heeft een Belgische boordhelikopter aan boord, vanwege de uitstekende samenwerking met de Belgische Zeemacht”, zo laat Maartje van der Maas, woordvoerder van Defensie Caribisch gebied, weten. Aanstaande maandag komt het stationsschip aan op Aruba. Dit omdat het schip meedoet aan een rampenoefening van de kazerne waarbij ook de Nederlandse Defensie-minister Jeanine Hennis-Plasschaert aanwezig zal zijn.

Aankondiging fouilleeracties tijdens carnavaal

ORANJESTAD — De politie gaat tijdens het carnaval preventief fouilleren op wapenbezit. Tijdens deze fouilleeracties is het Korps Politie Aruba (KPA) bevoegd om willekeurig mensen staande te houden, de kleding als ook vervoersmiddelen te onderzoeken op wapens. Hieronder een overzicht van de fouilleermomenten.

Het Openbaar Ministerie (OM) en het KPA vertellen dat de politie preventief zal fouilleren op wapenbezit tijdens alle grote carnavalsbijeenkomsten in Oranjestad.

Daarnaast zal zij controleren rond de High Rise hotels. De zone beslaat het gebied vanaf Ritz Carlton tot aan het voormalige House of Cheng en nachtclub De Olde

Molen. De eerste fouilleeractie vindt plaats op 24 Januari tijdens de Kinderparade in San Nicolas van 12.00 uur tot en met 00.00 uur. Daarna zal de politie fouilleren op 28 januari tijdens het Hebbe Hebbe Festival van 17.00 uur tot en met 05.00 uur. De Lighting Parade is de volgende: zaterdag 30 januari vanaf 18.00 uur tot en met zondag 31 januari 06.00 uur zal de politie controleren. Bij de Kinderparade fouilleert de politie op zondag 31 januari vanaf 14.00 uur tot en met maandag 1 februari, 02.00 uur. Daarnaast zal de

politie preventief fouilleren op wapenbezit tijdens de grote parade in Oranjestad: zondag 7 februari 2016 vanaf 12.00 uur ‘s ochtends tot en met 00.00 uur ‘s avonds in Oranjestad. Tot slot zal de politie diezelfde zondag vanaf 18.00 uur tot en met maandagochtend 8 februari 06.00 uur fouilleren in de hotelzone. Naast het preventief fouilleren geldt er tijdens de carnavaal ook een lik-op-stuk-beleid. Dit houdt in dat verdachten direct worden voorgeleid en verhoord, een boete moeten betalen of worden vastgezet.

Vier ‘kopers’ voor Aura casino

ORANJESTAD — Het Aura casino, dat sinds half december dicht is, wordt overgenomen door een andere partij. Er zijn vier geïnteresseerden, maar werknemers zijn bang dat ze opnieuw met dezelfde manager opgescheept worden.

Dat laat FTA-vakbondsleider Hubert Dirksz weten aan *Amigoe*. “We wachten op reactie van de manager van Barcelo.” Het casino is gevestigd in het Occidental Grand hotel, dat onder Barcelo valt. Het hotel heeft de licentie voor het exploiteren van een gokpaleis. Dirksz verwacht nog deze week of uiterlijk begin volgende week de bekendmaking van de nieuwe eigenaar. “De werknemers zijn bang dat ze gewoon precies dezelfde baas krijgen”, zegt hij. “Dat gebeurt vaak. De manager gaat dan in dienst van een ander bedrijf, dat het casino overneemt, en vervolgens is hij weer de werkgever.”

Werkloos
Van de 44 medewerkers hebben twintig inmiddels via een kortlopend contract een baan bij andere casino. Een aantal werknemers is AO en de rest zit thuis, zonder inkomen. “Ze zijn erop gefrustreerd.” Via arbeidsbureau DPL is geprobeerd om iedereen aan een andere baan te helpen via uitzendbureaus, maar DPL heeft een wachtlijst van ongeveer vijfduizend mensen. Volgens hen zijn er op Aruba zo’n 48.000 mensen die kunnen werken, dus dat betekent een werkloosheid van ruim 10 procent.” Dat maakt het erg lastig om voor de werknemers werk te vinden. Omdat zij officieel nog op de loonlijst van Aura casino staan, krijgen zij ook geen uitkering. “We hebben met de fractieleiders van AVP en MEP gepraat, omdat er grote gaten gedicht moeten worden. Investeerders op Aruba doen maar wat ze willen, ze schuiven bijvoorbeeld geld van het ene casino naar het andere. Dat kan gewoon niet.”



IN HET KORT

Schone slapers

Een toeristenstel, die verblijven in een appartement aan de L.G. Smith Boulevard, besloten ‘s nachts te gaan slapen zonder de deuren op slot te doen en zonder het alarm van de woning in te schakelen. De volgende ochtend werd de man des huizes wakker en zag tot zijn verbazing dat zijn bruine portemonnee, die hij naast zich op het nachtkastje had gelegd, was verdwenen. Hij maakte zijn vrouw wakker om te vragen of zij zijn beurs toevallig ergens had gezien. Ze begon de kamer te doorzoeken en zag toen dat haar handtas tevens weg was. Vrienden en familieleden werden op stel en sprong wakker gemaakt. Uiteindelijk werd duidelijk dat de dieven ook nog een laptop

hadden gestolen, twee iPads en een iPod.

Verlaten

De politie trof in de berm bij Palm Beach een verlaten blauwe Nissan aan. Na onderzoek bleek dat de auto, die behoort tot iemand die woonachtig is aan Salina Cerca, was gebruikt voor joyriding. De auto werd door een takelwagen weggesleept en overgedragen aan het speciale joyridingteam.

Op de tocht

Ter hoogte van de Papa Cigar bar in San Nicolas was ingebroken in een auto. De auto-eigenaar verklaarde dat zij haar auto omstreeks acht uur ‘s avonds in tact en op slot had achtergelaten. Toen zij later terugkwam, zag zij dat

haar tochtraam was vernield. Ze controleerde de auto, maar verder was er niets gestolen. De politie werd in kennis gesteld.

Onverhoord

Ter hoogte van de luchthaven reed een goudkleurige auto slingerend over de weg. De politie hield de bestuurder aan en ondervond dat de persoon onder invloed was van sterke drank. Haar adem rook naar alcohol en ze sprak met dikke tong. De vrouw werd aangehouden en overgedragen aan de politiewacht in Santa Cruz. Daar werd haar gesommeerd te blazen, maar ze weigerde mee te werken. Haar rijbewijs werd ingevorderd. Verhoor was wegens haar dronken toestand niet mogelijk.

‘Revolutionaire vernieuwing’ Nagico Automobilisten raken no claim niet direct kwijt na ongeluk

ORANJESTAD — Klanten van verzekeringsmaatschappij Nagico raken niet langer hun *no claim* korting kwijt wanneer zij betrokken zijn bij een verkeersongeluk. Bovendien hoeft ook het eigen risico van 150 florin niet betaald te worden wanneer er een claim ligt bij een derde partij. Deze naar eigen zeggen ‘revolutionaire vernieuwing’ werd afgelopen woensdag bekendgemaakt en gaat per direct in.

“We merken in de afgelopen jaren dat trouwe klanten teleurgesteld waren op het moment dat ze, na jaren schadevrij rijden, na één ongeluk al direct meer premie moeten betalen, omdat de no claim korting daalt”, legt Nagico-directeur Detlef Hooyboer uit. Dezelfde teleurstelling merk-

te het bedrijf bij klanten die een ongeluk claimden, waar zij geen schuld aan hadden, maar toch het bedrag aan ‘eigen risico’ moesten ophoesten, omdat degene die claimt dat nu eenmaal moet betalen. Bovendien komt het voor dat de tegenpartij hun eigen risico niet betaalt, waardoor

het gehele claimproces wordt vertraagd. Het wegnemen van het eigen risico ‘zet de toon in de markt’ en zorgt ervoor dat het claimproces gemakkelijker en sneller verloopt, aldus Hooyboer. De aankondiging van Nagico komt in een periode waarin veel automobilisten hun motorrijtuigenbelasting gaan betalen en dan ook meteen hun verzekering vernieuwen. Het bedrijf hoopt met het nieuwe beleid dat bestuurders gestimuleerd worden om hun huidige verzekering te evalueren en te kiezen voor Nagico.

CBS: Inflatie 0,6 procent

Vakanties 50 procent duurder in december

Table 3 Categories with the greatest positive effect on the CPI of December 2015		
Category	Monthly change	Effect
Restaurants	0.3	0.01
Clothing	4.2	0.18
Food	0.7	0.03
Alcohol, tobacco, pharmaceuticals and information processing equipment	6.5	0.05
Source: Central Bureau of Statistics/Aruba		

Table 4 Categories with the greatest negative effect on the CPI of December 2015		
Category	Monthly change	Effect
Other recreation, culture and education	-4.0	-0.04
Transport services	-1.4	-0.02
Other recreation, culture and education	-4.0	-0.04
Source: Central Bureau of Statistics/Aruba		

ORANJESTAD — Vakanties in december 2015 waren gemiddeld 50,2 procent duurder dan een maand eerder. Dat blijkt uit donderdag gepubliceerde cijfers van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS). De prijsstijgingen in de categorie ‘Vakanties’ zorgden voor een verhoging van de consumentenprijsindex (cpi) van 0,3 procentpunt. In december kwam de cpi uit op 118,41, een stijging van 0,6 procent vergeleken met november 2015.

De prijzen in de sector ‘Recreatie en Cultuur’ werden duurder, met name door de gestegen prijzen van vakanties. Ook kleding en schoeisel werden duurder in december. Transport, gezondheidszorg en artikelen voor huishoudelijk gebruik werden goedkoper. Van december 2014 tot en met december 2015 was er sprake van 0,9 procent deflatie. In de twaalf maanden daarvoor werd nog inflatie geregistreerd van 2,2 procent.

Huishoudens duurder uit

Het sociaal bestaansminimum is in december 2015 gestegen vergeleken met een maand eerder. Het inkomen

dat een gezin van twee volwassenen en twee kinderen in de leeftijd 0-14 jaar minimaal nodig heeft om binnen de samenleving ‘op een sociaal en ethisch aanvaardbare manier te functioneren’, kwam uit op 4404 florin, 27 florin meer dan in november 2015. Wel lag het bestaansminimum lager dan een jaar eerder. In december 2014 had een gezin minimaal 4430 florin per maand nodig. Een alleenstaande zag ook de kosten stijgen. Volgens het CBS had een eenpersoons-huishouden in december 2015 minstens 2097 florin nodig om normaal te kunnen leven. Dat is 13 florin meer dan een maand eerder. Een jaar eer-

der, in december 2014, lag het bestaansminimum voor alleenstaanden op 2110 florin. Het bestaansminimum is overigens niet het ‘absolute minimum’ om te kunnen overleven. Het is ‘het bedrag dat noodzakelijk is om een pakket van consumptieve en collectieve goederen te verschaffen dat in de maatschappij algemeen als minimum wordt gezien’. Het gaat dan vooral om basisbehoeften zoals voeding, huisvesting, kleding, basisonderwijs, medische verzorging en veiligheid.

Benzine goedkoper

De benzineprijs daalde in december met 3 cent per liter. Diesel werd 3,4 cent per liter goedkoper. De energie- en warentarieven bleven in december 2015 onveranderd. Een huishouden was in december gemiddeld 342,59 florin kwijt aan de elektriciteitsrekening en 137,05 florin aan de waterfactuur.

Maggy's
Perfumes, Cosmetics & Salons
Your Beauty Destination Since 1985

Are you energetic?
Are you a good negotiator?
Are you ambitious?
Are you a strong numbers person?

Do you have a Degree in Business Administration and or have vast experience in Purchasing of International luxury goods and or consumer goods?
Do you have strong analytical skills?

OR

Do you have vast experience in Digital Marketing Analytics?

Are you serious about building a Career?

Maggy's a Family owned business and leading Retail and Wholesale Company specialized in Beauty and Salon Products & Services is interested in talking to

Submit curriculum vitae including photo to hr@maggysaruba.com today!

UIT BEELD - IN BEELD

Eén foto zegt meer dan duizend woorden. Het kan intrigeren, emoti- oneren en *shockeren* of voor eeuwig op je net- vlies worden gebrand. *Amigoe* zoekt wekelijks de vijf indrukwekkend- ste en mooiste foto's uit die de krant om redacti- onele redenen net niet hebben gehaald.

Alvaro

De Spanjaard Alvaro de Marichalar is letterlijk onderweg naar zijn 13e we- reldrecord. Per jetski be- zoekt hij in drie maanden tijd 25 landen in het Cari- bisch gebied.

Ook Aruba was een tussen- stop, waar hij vorige week feestelijk onthaald werd door minister Paul Croes en Nicole Hoevertsz van het Arubaans Olympisch Comité



Freewinds

Historische rondleiding
Leerlingen van EPI had- den een uitje: zij kregen van Stichting Monumen- tenfonds Aruba (SMFA) en Stichting Rancho een rondleiding langs verschil-

lende historische belangrij- ke plekken in Oranjestad. Zo namen zij een kijkje bij de nieuwste aanwinst van SMFA, het voormalige 'Pa- lais Hindu' aan de Steen- weg. De tour was in het

kader van 'Preserving the past for the future'.

Herdacht

De Arubaanse Audrey Tromp, die samen met haar partner op 4 januari ver-

moord in haar huis in de Dominicaanse Republiek werd aangetroffen, is op St. Maarten herdacht.

Vrienden kwamen naar Di- vi Little Bay voor een her- denkingsbijeenkomst waar- bij rozenblaadjes werden gestrooid. Tromp woonde



Historische rondleiding

een lange tijd op St. Maar- ten.

Freewinds

De Quality Brass Band trad op aan boord van de Free- winds tijdens een internatio-

nale PR convention dat deze week hier plaats vond. Uit meer dan 20 landen waren er PR-vertegenwoordigers die een week lang aan boord verbleven voor trainingen en seminars. De boot Free- winds komt al 27 jaar lang naar Aruba en steunt clubs en charitatieve instanties.

Welkom

Op de voorpagina was al te

lezen hoe het stationsschip van de West, De Zeven Pro- vincieën, gisteren werd ver- welkomd in Willemstad.

Maar de redactie ontving meerdere foto's van deze prachtige boot, zoals deze.

Aan boord staat een Belgi- sche helikopter die ook on- dersteunt bij onder andere drugbestrijdingsoperaties.



Herdacht



Welkom



Alvaro

Feliz Dia di Betico!

"Si mi cai na caminda, gara e bandera y sigui cu e lucha"
- Gilberto François 'Betico' Croes, 1938-1986

E.&E. Trading Co. N.V.
P.O. Box 5024, O'Stad, Aruba
Tel: (297) 588-2828* Fax: (297) 582-9397
Cel: (297) 594-1902
Email: e.&e.trading@gmail.com

Quality Apartments & Suites Aruba

heeft plaats voor een
administratief mederwerkster

Vereisten: Nederlands, Spaans, Engels & Papiaments.
Vaardigheid met de computer (Word, Excel & evt. Peachtree).
Leeftijd 23 – 40 jaar
Eigen vervoer & in bezit van rijbewijs
5-daagse werkweek (shiftdiensten)

Sollicitaties (incl. CV) richten aan Janique Schilders
Email adres: quality@setarnet.aw

ZOEKERTJES

in samenwerking met **ARUBAdeal.com**
One happy marketplace

Huis & Inrichting

Leuke stoelen | Twee leuke stoelen te koop Voor meer informatie bel 7417432 of bezoek onze winkel bij cumana 69 (ex codemsa) | Bargain | Tel. 7417432 | Hotel Used Furniture store | benita_seve@hotmail.com | Snelcode: 014305 |

Te koop prachtige mahoniehouten kaptafel of vanity | afl 2300.-- bel 741-5640 www.antiquesaruba.com | Afl. 2300.00 | Tel. 741-5640 | Louis XV Antiek & Curiosa | antiques@setarnet.aw | Snelcode: 07402 |

Sofabéd. | Afl. 150.00 | Tel. 5616062 Snelcode: 016640 |

Te koop! Houten dekenkist 183x38x50 cm afl.350 of better offer! Bel of whatsapp 5604126 | Afl. 350.00 | Tel. 5604126 Snelcode: 016787 |

Rotan/rieten stoelen + poef | Or better offer! Call or whatsapp 5604126 | Afl. 450.00 | Tel. 5604126 | Snelcode: 016788 |

Te koop Nieuwe Bureau stoelen

vanaf afl. 30.--

Bel 741-5640 of email mij antiqueslxv@hotmail.com | Afl. 30.00 | Tel. 741-5640 | Louis XV Antiek & Curiosa | antiques@setarnet.aw | Snelcode: 09567 |

Massief houten tafel met 4 stoelen | Spotprijs maar moet weg wegens plaatsgebrek. Deze massief houten tafel met 4 massief houten stoelen Afl. 950.-- bel 741-5640 | Afl. 800.00 | Tel. 741-5640 | Louis XV Antiek & Curiosa | antiques@setarnet.aw | Snelcode e: 08909 |

Stapelbed | IJzeren stapelbed in goede staat | Afl. 500.00 | | Snelcode: 017551 |

Badkamer spiegel kastje dat van buiten en binnen helemaal met spiegels is. afm 27 ½ x 5 ½ x 37 ¾ inch Henri_Resida@yahoo.com | Afl. 300.00 | | Snelcode: 016793 |

Wonen
Te huur 3 slaapkamer/ 2 badkamer huis | Te huur 3 slaapkamer/ 2 badkamer huis met een grote tuin te Savaneta. Ongemeubileerd. Beschikbaar per 5 December 2015

AWG 1600 +1 maand borg

| Afl. 1600.00 | Tel. 5937433 | Snelcode: 016873 |

Te HUUR | Mooi Appartement te huur in noord. het is een eenkamer appartement (gezamenlijk keuken eethoek en zitje + slaapkamer) gemeubuleerd met ijskat, magnetron, elektrisch kookplaat, eettafel voor 2, zithoek voor 2, kleren kast, queen size bed, TV, wifi, airco in de slaapkamer, plafond ventilator in beide ruimte. prive entree met prive met parkeer ruimte. gelegen in zeer rustige buurt in Noord. Beschikbaar vanaf 5 februari. Maxi- maal 2 personen. Prijs AWG.1100,- - p/m + een maand borg. Exclusief water en elektra(prepaid elektra). | Afl. 1100.00 | Tel. 5944825 | Snelcode: 017592 |

Bouw & Tuin
Te koop koperen stopkranen afl. 10.- per stuk bel 741-5640 | Afl. 10.00 | Tel. 741-5640 | Louis XV Antiek & Curiosa | antiques@setarnet.aw | Snelcode: 05053 |

Kleding & Mode
Diverse heren kleding zie foto's |

Bel of whatsapp 5604126

| N.v.t. | Tel. 5604126 | Snelcode: 016790 |

DamesschoenKn | blauwe suède "paul green" loafers mt.5 = mt. 38 nieuw prijs, euro 139,95 1x. gedragen | afl. 125.00 | Tel. +2975851317 | Snelcode: 017550

Kinderen
Borstvoeding BH | Maat M | Afl. 20.00 | Tel. 7373343 | Snelcode: 015772 |

WC pot roos | WC pot roos | Afl. 5.00 | Tel. 7373343 | Snelcode: 015775

Baby uitzet | Complete baby uitzet Kleding, flessen, flessterilisator, luiers, massage wipstoel, enz. Vraagprijs Afl. 550,- Telefoon: 593 2392 | Afl. 550.00 | Tel. 5698337 | Snelcode: 017522 |

Auto & Toebehoren
Chevrolet Epica LS | Te koop: Chevrolet Epica LS 2004 Automaat Airco !! Gekeurd tot december 2017 ! Net een beurt gehad ! Nieuwe remschijven ! Opnieuw gespoten 8500,- AWG | Afl. 8500.00 | Tel. 5930407 | Roel | droelus@gmail.com | Snelcode: 016874 |

Toyota hilux 3.0 d4d 171 cv | Verkoopt Toyota Hilux dubbele cabine met een hard top, het is een 3l d4d 171cv 10 pk 5 plaatsen 132.000 km technische controle ok 12/16/15 Voertuig in zeer goede staat. opties: -crochet koppeling -Camera terugslag -jantes aluminium -autoradio pionier -kit Parrot Bluetooth -airconditioning | Afl. 7500.00 | Snelcode: 017563 |

Volvo s40 | Tekoop. Volvo S40. Goed onderhouden en uitziende auto.. Motorisch in prima staat en airco werkt goed! Gaat eruit ivm aanschaf nieuwe auto! 2000fl OBO. Contact voor meer info | Afl. 2000.00 | Tel. 6419167 | Snelcode: 017554 |

Toyota yaris verso | toyota Yaris terug Fase I februari 85 VTT1 Terra Versnellingsbak Manual 5 Rap- porten Deuren 5 Metallic blauw geschilderd 5 fiscale CV Distributieketen afvoer per dag 4 bijna nieuwe banden | Afl. 2500.00 | | Snelcode: 017561 |

MEGAPLEX 8

caribbeancinemas.com/aruba

CXC

EXPERIENCE OUR PREMIUM LARGE FORMAT AUDITORIUM

JANUARY 21 - 27

THE REVENANT
LEONARDO DICAPRIO | TOM HARDY
12 ACADEMY AWARD NOMINATIONS
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-FRI 5:45 | 8:50
SAT, SUN & HOL 2:30 | 5:45 | 8:50

THE 5 WAVE
CHLOE GRACE MORETZ | MATTHEW ZUK
MON-THURS 4:25 | 6:55 | 9:25
FRI 4:25 | 6:55 | 9:25 | 11:50
SAT 2:00 | 4:25 | 6:55 | 9:25 | 11:50
SUN & HOL 2:00 | 4:25 | 6:55 | 9:25

BONBINI HOLLAND
JANDINO ASFORA | LILIANA DE VRIES
DUTCH VERSION
MON-THURS 5:20 | 7:25 | 9:30
FRI 5:20 | 7:25 | 9:30 | 11:50
SAT 3:15 | 5:20 | 7:25 | 9:30 | 11:50
SUN & HOL 3:15 | 5:20 | 7:25 | 9:30

ICE CUBE | KEVIN HART
RIDE ALONG 2
MON-THURS 4:55 | 7:15 | 9:35
FRI 4:55 | 7:15 | 9:35 | 11:55
SAT 2:35 | 4:55 | 7:15 | 9:35 | 11:55
SUN & HOL 2:35 | 4:55 | 7:15 | 9:35

STEPHANY LIRIANO | FAUSTO MAYA
THE DANCE QUEEN
SPANISH VERSION
MON-THURS 9:20
FRI-SAT 9:20 | 11:50
SUN & HOL 9:20

JENNIFER LAWRENCE | ROBERT DE NIRO
JOY
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-THURS 9:00
FRI-SAT 9:00 | 11:40
SUN & HOL 9:00

WILL FERRELL | MARK WAHLBERG
DADDY'S HOME
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-FRI 4:50 | 7:05
SAT, SUN & HOL 2:35 | 4:50 | 7:05

ANNA FARIS | JUSTIN LONG
ALVIN THE CARPENTERS ROAD CHIPS
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-FRI 4:40 | 6:50
SAT, SUN & HOL 2:30 | 4:40 | 6:50

HARRISON FORD | MARK HAMILL
STAR WARS THE FORCE AWAKENS
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-FRI 3:50 | 6:20 | 9:10
SAT, SUN & HOL 3:30 | 6:20 | 9:10

STARTING JANUARY 28 | KUNG FU PANDA 3 • THE BOY 13 HOURS: THE SECRET SOLDIERS OF BENGHAZI
Palm Beach Plaza | Aruba | 586-0074
Download our NEW APP
Available on the App Store | Get it on Google Play

Salud!

Toegankelijkheid voor mensen met een beperking

Henry Does is arts en schrijver. Op deze plek beziet hij elke zaterdag het dagelijks leven door de bril van de gezondheid. Voor reacties op deze column: henrydoes@hotmail.com. Kijk voor een minder stressvol leven op www.positivehealth.nl.



Het glas werd geheven door actievoerende mensen met een beperking. Het werd een historische overwinning genoemd. Het besluit van de meerderheid van de Tweede Kamer dat publieke gelegenheden fysiek toegankelijk moeten zijn voor mensen met een beperking. Drempels die mensen in een rolstoel de toegang bemmeren zijn niet meer toelaatbaar. Volgens één van de actievoerende mensen met een beperking is het in acht van de tien gevallen niet mogelijk met haar rolstoel een winkel of een andere openbare gelegenheid binnen te komen. En dat vanwege de aanwezige drempels. Zij voelt zich op die wijze buitengesloten. Argumenten van kosten werden aangevoerd tegen de eis de drempels ongedaan te maken door bijvoorbeeld houten hellingen, waardoor mensen met een beperking wel toegang kunnen krijgen. Ook in het openbaar vervoer zullen aanpassingen moeten volgen. Een andere actievoerder met een beperking maakte de treffende opmerking dat Nederland op dit gebied eindelijk geen derde wereldland meer is.

Participatie
De Wereldgezondheidsorganisatie van de Verenigde Naties, de WHO, kent de Internationale Classificatie van Ziekten (ICD)

Henry Does Den Haag, 22 november 2008 Copyright foto Maarten Tromp www.maartentromp.net

waarin de verschillende aandoeningen gecodeerd staan vermeld. Classificaties zijn noodzakelijk om zo statistische informatie over het voorkomen van ziekten te kunnen verwezenlijken. Na de ICD ontwikkelde de WHO ook een classificatie over het menselijke functi-oneren, die de beschrijving van ‘gezondheid gerelateerd functioneren’ geüniformeerd mogelijk maakt: de ICF. In de ICF is nadrukkelijk invloed geweest van organisaties van mensen met een beperking. Zo wordt niet meer gesproken van gehandicapten, maar van mensen met een beperking. De emancipatoire gedachte achter die wijziging in duiding is dat personen niet met hun beperking mogen worden geïdentificeerd. De menselijke waardigheid, de gelijkwaardigheid, staat daar immers los van. In de ICF wordt in de dimensie participatie, dat wil zeggen deelname in de samenleving, het al dan niet kunnen participeren van mensen met een beperking niet gezien als probleem van de betrokkene, maar als probleem van de samenleving. Iemand die niet kan lopen, zou bijvoorbeeld zittend werken kunnen doen, waardoor

die persoon wel in arbeid zou kunnen participeren. De toegankelijkheid voor mensen met een beperking in openbare aangelegenheden is noodzakelijk voor hun gelijkwaardige participatie. Deze humanitaire benadering veronderstelt compassie, solidariteit en wetgeving. Partijen die het probleem neerleggen bij de mensen met een beperking zijn minder geneigd tot investeringen in de toegankelijkheid, vandaar dat er toch een grote minderheid in de Tweede Kamer ook tegen de maatregel stemde.

Josti
Lof van de serendipiteit. Terwijl het bericht van de overwinning van de mensen met een beperking in de ether kwam, kwam ook het nieuws dat het Josti-band Orkest in Nederland, een groot orkest van mensen met een beperking, 50 jaar bestaat. Met een gigantisch grote formatie wil dat orkest het feest vieren met een concert in Ziggo Dome, waar duizenden mensen in kunnen. Topartiesten zijn al uitgenodigd met hen mee te doen. Het moet een feest worden van participatie, van het leven-de bewijs dat – zoals één van de leden van het orkest zei – ‘wij meer kunnen dan men denkt’. Immers de identificatie van mensen met hun beperking leidt tot onderschatting en onderwaardering. En tot discriminatie. Het is een goede maat van beschaving om te kijken hoe een samenleving de gelijkwaardige participatie van mensen met een beperking bevordert.

Dia di Betico met cultuur, museum en sport

ORANJESTAD — Maandag is de nationale vrije dag Dia di Betico. De Comision Celebracion Dianan Nacional organiseert die dag een protocolair programma met cultuur en muziek. Ook buurtcentra organiseren activiteiten. Dia di Betico wordt tevens gezien als de start van de viering van 30 jaar Status Aparte en 40 jaar Vlag en Volkslied.

Het protocolair programma met het aanbieden van bloemen is maandagmiddag om 17.00 uur op het Plaza Betico Croes (in de Vondellaan). De culturele activiteiten daarna zijn niet op het Plaza, want dat wordt verbouwd en die werkzaamheden zijn niet klaar. Daarom vinden de overige activiteiten rond Cas di Cultura plaats. De Comision Celebracion Dianan Nacional biedt daarvoor zijn excuses aan. Jean-Carlo Espinal is de Master of Ceremonie. Hij praat het programma aan elkaar. Dat begint met ballet, tussen 18.00 tot 19.15 uur treden Bito and the Boy's op en balletgroep Rosea Cultural met het stuk 'Brindis'. Van 19.15 tot 19.45 uur zijn er carnavaal optredens van Soca Queen Infantil Lacey Albus, Caiso Monarch Infantil Xenon Daal, Tumberito Infantil Sendy Loefstop, Soca Queen Hubenil Ashmira Gario, Caiso Monarch Hubenil



Het archeologisch museum vorig jaar op Dia di Betico.

Maykxyn Maduro en Tumberito Hubenil Mary-Jane Vrolijk. Om 19:45 treedt groep 'Talentoso' op. Het laatste half uur van de avond, vanaf 20.45 uur, zijn optredens van Ed-jean Semeleer, Belcanto en D'Licious.

Museum
Het Archeologisch Museum is op Dia di Betico open. Bezoekers kunnen tussen 10.00 en 14.00 uur naar binnen, de toegang is gratis. In het historisch museum Fort Zoutman vinden tussen 12.00 en 16.30 uur culturele activiteiten plaats. Atelier '89 aan de Dominica-

Kleur van de vlag

De Arubaanse vlag heeft kleuren die officieel zijn vastgesteld. Wie op Dia di Betico vlagt, moet daar rekening mee houden. De gele kleur is PMS 109C; de rode kleur is PMS 032C, de witte kleur is PMS wit en de kleur blauw is PMS 279C.

nessenstraat 34 opent haar deuren tussen 10.00 en 14.00 uur voor de kunst.

Fietstour
Buurtcentrum Playa Pabao organiseert als familie-activiteit een Fiets Paseo. Iedereen met een fiets is welkom om vanaf 09.00 uur aan te sluiten bij de tour. De route gaat naar Arashi, Bubali en San Miguel. De terugweg gaat via

de hoofdweg van Noord. Inschrijven kost 5 florin, en dat kan nog op de ochtend zelf bij het wijkcentrum. Andere sportactiviteiten die Amigoe al eerder aankondigde, zijn de hardloophwedstrijd Betico Memorial Run (start om 06.00 uur) en de Copa Betico Croes in voetbal. De halve finale (18.00) en de finale (20.00 uur) zijn beide in het stadion van Dakota.

Line-up strandfestival Flip Flop bekend

ORANJESTAD — Buleria, NutzBeatz, Ritmo Real, DJ Yeimy en MC Samil staan in de line-up voor het Flip Flop festival dat op 27 februari gehouden wordt op het strand van Eagle Beach. Uit St. Maarten komt DJ Outkast en verder zijn buitenlandse gasten 'reggae-sensatie' Gyptian, bekend van zijn hits 'Hold Yuh', 'Wine Slow' en 'Beautiful Lady'. Maar ook Dancehall T.O.K. en Major Lazer zijn van de partij. Zij zullen om beurten van twee uur 's middags tot en met twee uur 's nachts zorgen voor muziek op het strand. De entree is gratis, maar bezoekers moeten wel aan kunnen tonen (met ID) dat zij 18 jaar of ouder zijn. Sponsor Chill organiseert verschillende activiteiten, zoals een workshop kizomba. Ook zijn er prijzen te verdelen onder de bezoekers van Flip Flop.



PLAY GOLF FOR ONLY \$30 TO CELEBRATE 30 YEARS OF STATUS APARTE

BETICO CROES WEEK

PLAY 18 HOLES OF GOLF FOR \$30 P.P. PLUS 30% OFF DRINKS AT THE 19TH HOLE BAR

| Offer valid only to locals from Monday January 25th through Sunday January 31st 2016 and for fee times after 10:30am subject to availability |

DON'T FORGET ABOUT OUR **BALASHI TOURNAMENT EVERY FRIDAY**

ENTRY FEE: \$39 P.P.
TIME: 4:00 PM
FORMAT: 9 HOLE EVENT
Includes shared golf cart, 3 Balashi Chili beers, snacks & prizes for the winners

FOR TEE TIME RESERVATIONS CALL 586 - 7800 EXT. 224 / 225

Caya di Solo 10, Noord • teetime@tierradelsol.com
www.tierradelsol.com • facebook.com/tdsol

Tierra del Sol
Aruba

Zeg het maar

De redactie van Amigoe schrijft elke dag over het nieuws op Aruba. Van de Landsbegroting tot het dierenasiel en van scherpe interviews tot het aan de kaak stellen van misstanden. Maar wat vindt ons vaste lezerspaneel van de gebeurtenissen deze week?

Terwijl de campagne Stimami, Sterilisami volop bezig is, komt er een tweede sterilisatiecampagne aan: Operation Cunucu, georganiseerd door Animal Balance. Deze Amerikaanse organisatie komt in april naar Aruba om vijfthonderd zwerfhonden te 'helpen'.
Goed idee, zulke campagnes?
Lex (43), man, fotograaf: "Het dierenleed gaat me aan het hart. Sterilisatie van (zwerf)honden en katten op Aruba is een absolute must! Dat er vrijwilligers uit Amerika komen om te helpen, vind ik beschamend, het staat hen zeer te prijzen dat ze hun tijd hieraan besteden en medewerking willen verlenen bij het, helaas slechts deels, oplossen van een groot probleem in Aruba. De verantwoordelijkheid voor de goede zorg voor honden en katten ligt bij iedere eigenaar! Het tijdig steriliseren van het dier zou een hoge prioriteit moeten hebben, echter hoe men met deze verantwoordelijkheid omgaat, is tenenkrommend; het gevolg ervan erg verdrietig, en dan druk ik me nog zachtjes uit."
John (50), man, programmeur: "Een goed idee dat mis-schien, als het mogelijk is, een paar keer per jaar moet worden gedaan. Alleen erg jammer dat er vanuit de

regering niks geen geluid komt en dat zo'n initiatief helemaal vanuit Amerika moet gebeuren."
Rozetti (50), vrouw, beleidsmedewerker: "Ik vind dit ook een goed idee, want Aruba is overbevolkt geraakt met zwer-vende dieren. De meeste bewoners van het eiland vinden het wel 'leuk' om een huisdier te hebben. Helaas zijn veel mensen zich niet bewust van de kosten en verantwoordelijkheden die dit met zich meebrengt. Dieren laten steriliseren is een heel duur onderdeel van de zorg voor een huisdier. Zo'n 60 procent van de bevolking verdient nog geen 2500 florin per maand, dus kunnen ze het niet betalen, vooral als ze meerdere dieren hebben. Beide campagnes zijn goed, maar er moet ook een campagne komen om mensen te (blijven) in-formeren over de kosten die hiermee gemoeid zijn en om een bewuste keuze te kunnen maken van wel of geen huisdier te nemen."
Yvette (35), vrouw, kaakchirurg: "De sterilisatiecampagnes lijken mij een goed idee. Het lijkt me in elk geval de meest diervriendelijke manier om (op langere termijn) het hondenaantal op Aruba naar beneden te brengen. Ook denk ik dat beide campagnes elkaar goed aanvullen. Als je het voor honde-neigenaren financieel aantrekkelijk maakt om een sterilisatie te laten doen en (vrijwel) tegelijkertijd steriliseer je straathonden, dan wordt het probleem van twee kanten aangepakt. Ik vrees wel dat het, ondanks alle goede bedoelingen, een druppel op een gloeiende plaat zal zijn."

Betico Day

B I N G O

Monday, January 25th | 1pm

\$12,093 PROGRESSIVE*

\$500 \$300 \$200

Double your prize with **POWERBALL 1-25!™**

*Progressive within 50 calls, amount unless hit before 1/25/16
**Except on Progressive

Alhambra
CASINO AND SHOPS

Open daily 10am to 4am | J.E. Irawsquinn Blvd #47
583.5000 | casinoalhambra.com

- 8 Games to Play
- \$8.50 for 4 Cards
- \$1,700 in Total Payouts!
- Special Door Prizes

Televisieprogramma's

Nederland

16:35 Moltalk
17:00 Cojones
17:40 Studio sport Eredivisie
18:35 Studio sport
19:10 Journaal
19:20 Kannewaarzijn
19:55 Dokter Deen
20:55 EenVandaag
21:25 Journaal
21:50 Tekst-TV

Zondag 24 januari
3:05 Nederland in beweging
3:30 Tijd voor MAX
4:30 WNL op zondag
5:30 VPRO Vrije geluiden
6:20 VPRO Boeken
7:00 Journaal
7:10 Buitenhof
8:10 Studio sport
9:15 Studio sport
10:05 Studio sport
11:10 Studio sport
12:10 Studio sport
13:00 Journaal
13:10 Studio sport
14:00 Studio sport Eredivisie
15:00 Journaal
15:20 Maestro
16:30 TV show
17:20 Andere tijden sport
18:00 Studio voetbal
18:55 Journaal

Nederland

16:25 Andere tijden
17:00 Nieuwsuur
17:35 Prey
18:30 The Deep Blue Sea
20:00 De nachtzoen
20:15 Nieuwsuur
20:50 Nieuwsuur
21:24 Tekst-TV

Zondag 24 januari
1:50 Jacobine op zondag
2:25 De pelgrim
2:55 De wandeling
3:30 De verwondering
3:55 Bakkie troost
4:10 Nederland zingt op zondag
4:55 De kapel
5:05 Metterdaad
5:15 Geloofsgesprek
5:30 Eucharistieviering
6:30 De nieuwe wereld
7:18 Wilde ganzen
7:20 De verandering
7:50 Fryslân dok
8:20 Verborgen verleden
9:10 Andere tijden

BVN

15:45: Sesamstraat
16:00: NOS Journaal
16:05: Mijn vader
16:20: De geonauten
16:45: Klaas kan alles
17:10: Per Seconde Wijzer
17:35: EenVandaag
18:00: NOS Sportjournaal
18:10: VRT Journaal
18:40: Kalnte kan u redden
19:30: NOS Journaal
19:50: Weerbericht Europa/Afrika
19:55: Wie is de Mol?
20:50: Moltalk
21:15: Het Mooiste Meisje van de Klas
22:00: NOS Studio Sport Eredivisie
22:50: Nieuwsuur
23:20: Weerbericht Amerika/Caribiën
23:25: NOS Studio Sport
23:50: Iedereen beroemd

Zondag 24 januari
00:00: VRT Journaal
00:30: Fans of Flanders
00:55: Freek Vonk In Latijns-Amerika
01:35: Hart voor de zaak
02:00: Welkom in de IJzeren Eeuw
02:25: BinnensteBuiten
02:50: Weekoverzicht SpangaS
03:45: Sesamstraat
04:00: NOS Journaal
04:05: Mijn vader
04:20: De geonauten
04:45: Klaas kan alles
05:10: Per Seconde Wijzer
05:35: EenVandaag
06:00: NOS Sportjournaal
06:10: VRT Journaal
06:40: Kalnte kan u redden
07:30: NOS Journaal
07:50: Weerbericht Europa/Afrika
07:55: Wie is de Mol?
08:50: Moltalk
09:15: Het Mooiste Meisje van de Klas
10:00: NOS Studio Sport Eredivisie
10:50: Nieuwsuur
11:20: Weerbericht Amerika/Caribiën
11:25: NOS Studio Sport
11:50: Iedereen beroemd
12:00: VRT Journaal
12:30: De Zevende dag
14:30: Buitenhof

Horoscoop

CELEBRITIES BORN ON THIS DAY: Tiffani Thiessen, 42; Mariska Hargitay, 52; Gail O'Grady, 53; Richard Dean Anderson, 66.
Happy Birthday: Take care of health and other institutional matters in a pragmatic fashion. Make sure you stay on top of your responsibilities and do your best to help out the people who support and love you. Express your feelings and make decisions that will encourage you to make wise life-style choices. Choose discipline over impulsiveness and peace of mind over anxiety. Your numbers are 7, 15, 22, 27, 34, 38, 44.

ARIES (March 21-April 19): Don't waste your time arguing or letting little things upset you. Pay more attention to what you do, say and offer. Self-improvements will bring greater satisfaction than trying to change others. Set priorities and make a difference. 2 stars

TAURUS (April 20-May 20): How you deal with others will make a difference in the outcome of whatever you are trying to do. Listen and empower the people you care about and you will be equally rewarded for your time, patience and input. 4 stars

GEMINI (May 21-June 20): Your chatty ways will get you into trouble if you offer advice or meddle in other people's affairs. Focus on fixing any problems in your own life, not trying to interfere with what others are doing or going through. 3 stars

CANCER (June 21-July 22): Listen, make plans and bring about the changes at home that will make you happy. Downsizing, upgrading or relocating will bring you greater stability depending on what stage you are at in life. 3 stars

LEO (July 23-Aug. 22): Don't let your emotions lead you into a costly mistake. You may not be happy with a situation at work or at home, but if you do the best you can, you will have no regrets and will be praised for your maturity. 3 stars

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22): An unexpected turn of events can be expected. Use your head and do whatever has to be done in order to keep things running smoothly. Leave room to celebrate your gains or good fortune with someone you love. 3 stars

LIBRA (Sept. 23-Oct. 22): Don't lose sight of your goals because someone is being difficult to get along with. Do your own thing and present what you have to offer. Acting independently of others will bring the best results and encourage positive change. 4 stars

SCORPIO (Oct. 23-Nov. 21): Make travel plans or sign up to learn something new. Get involved in things that will help you grow or create an experience that will bring you closer to making a life change. Speak from the heart and romance will follow. 5 stars

SAGITTARIUS (Nov. 22-Dec. 21): Refuse to let anyone influence you or tempt you into doing something that is harmful to your health or wellbeing. Make smart decisions that will ensure you can afford the things you need to maintain your standard of living. 3 stars

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19): An offer, investment or proposal that interests you is best looked at with caution. Something appears to be iffy regarding the figures or information you are being given. Refuse to make an impulsive move because someone else does. 3 stars

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 18): Keep your thoughts to yourself. An argument will develop if you are pushy. Try to use reverse psychology and plenty of diplomacy if you want to get your way. Better communication will help improve a personal relationship. 3 stars

PISCES (Feb. 19-March 20): Take part in events that you feel will bring about opportunities or improvements to your community. The help you offer will be admired by some, but will also cause jealousy in others. Thoughtfulness will help deter negativity. 5 stars

Wilt u ook in de Amigoe adverteren?

Voor meer informatie over onze prijzen en speciale aanbiedingen, bel naar 582-4333 of stuur een email naar

avisoaruba@amigoe.com

Ons team staat klaar om u van dienst te zijn!



COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368
Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:
Alex Lacle (coordinator)
Linda Reijnders
Mirte de Rozario
Franciska Groen
Bobby Spier
Leanne van Spronsen
arubaredactie@amigoe.com

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
adinaruba@amigoe.com

Opmaak:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Verkoop:
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com

Jamey Baire
jbaire@amigoe.com

Distributie:
Zulma Kock, Zulaika Kelly
abonementaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801
RBC #100031723

Klachten over bezorging ?
Mail naar
klachtenaruba@amigoe.com

Het weer

ZONDAG 24 januari 2016		ZONDAGNACHT	
Gedeeltelijk bewolkt met windvlagen vanuit het oosten tussen 25 en 40km/u		Gedeeltelijk bewolkt met windvlagen vanuit het oosten tussen 15 en 30 km/u	
Zonsopgang 07:07	Zonsondergang 18:39	Maansopgang 19:20	Maansondergang 07:21
Max. Temp. 31°	Neerslag 10%	Min. Temp. 24°	Neerslag 10%
Wind 29 km/u Oost	Luchtvochtigheid 71%	Wind 23 km/u Oost	Luchtvochtigheid 81%
UV Index Extreem			
MAANDAG 25 januari 2016		MAANDAGNACHT	
Gedeeltelijk bewolkt met sterke windvlagen vanuit het oosten tussen 30 en 50 km/u		Heldere hemel met windvlagen vanuit het oosten tussen 25 en 40 km/u	
Zonsopgang 07:07	Zonsondergang 18:39	Maansopgang 20:11	Maansondergang 08:06
Max. Temp. 31°	Neerslag 10%	Min. Temp. 25°	Neerslag 20%
Wind 32 km/u Oost	Luchtvochtigheid 69%	Wind 27 km/u Oost	Luchtvochtigheid 80%
UV Index Extreem			

Dienstdoende huisartsen Weekenddienst

Huisarts nachtdienst -
Oranjestad
Huisartsenpost
Hospitaal 527-4580
23 jan. 2016 -
Dr. Wijngaarde
24 jan. 2016 -
Dr. Cayama
25 jan. 2016 -
Dr. Dirksz

Huisarts nachtdienst -
San Nicolaas
Centro Medico
San Nicolaas 524-8833
23 & 24 jan. 2016 -
Dr. Luchmun
25 jan. 2016 - **Dr. Giel**

Dienstdoende apotheken
Apotheek nachtdienst
San Nicolaas
Botica Aloe
584-4606
Apotheek nachtdienst
Oranjestad
Botica Trupiaal
583-8558

**Aankomsttijden
Cruiseschepen**

Zondag 24 Jan '16

Mein Schiff 3
06.30 – 23.00

Maandag 25 Jan '16

Queen Victoria
07.00 – 24.00
Aldadiva
07.00 – 18.00

sudoku 22 jan

SOLUTION:
7 6 3 5 9 2 1 8 4
5 9 1 6 4 8 7 3 2
8 2 4 3 1 7 9 6 5
9 1 8 4 3 5 6 2 7
6 4 7 8 2 9 3 5 1
3 5 2 7 6 1 8 4 9
4 7 6 9 5 3 2 1 8
1 8 5 2 7 6 4 9 3
2 3 9 1 8 4 5 7 6

Informatie

Centraal Politie	100
Brandweer	911
Politie O'stad	102
Politie San Nicolaas	104
Politie St.Cruz	105
Politie Noord	107
Tipline Politie	11141
Ziekenhuis	527-4000
Dierenarts	585-0400
Elmar centraal	523-7100
Elmar storing	523-7147
WEB Aruba	525-4600
SETAR	582-2116
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903

—Oranjestad—	
Ambulance	582-1234
BGD Oranjestad	527-2782
Veterinaire Kliniek	582-1720
Animal Shelter	582-1623

— San Nicolaas—	
Ambulance	584-5050
Centro Medico	523-8833
BGD San Nicolaas	527-2782
Serlimar	584-5080

— Botica —	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolaas	584-8186
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

— Mortuaries —	
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree San Nicolaas	584-8888
Olive Tree Oranjestad	582-0000

— Stichtingen —	
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Zwanger? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico	593-0507
Arubano	593-4928
Twelve Step Meeting	
AA-NA- AL- ANON- OA	583-8989
Fundacion Amor Pa	568-4739
Prohimo	564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro	
Ecologico Aruba	562-8984
Bureau Sostene mi Misbruik en mishandeling tegen minderjarigen	588-1010
Fundacion C.V.A. voorkomen en zorg voor stroke	567-7004



**UNIVERSAL
Sudoku Puzzle**

Complete the grid so that every row, column and 3x3 box contains every digit from 1 to 9 inclusively.

4	7	9						
	6		8	4				9
			1	7		4	2	
	4			6	8			1
				1				
9			4	2				5
	9	3		5	1			
2				3	4		1	
				8		6		3

DIFFICULTY RATING: ★★★★★

Brandweercommandant over onderbezetting:

Vergrijzing brandweerpersoneel wordt aangepakt

WILLEMSTAD — Dit jaar zal meer aandacht worden besteed aan opleidingen om de onderbezetting bij de Brandweer Curaçao, vooral bij de staf en het middenkader, aan te pakken en om te voorkomen dat er straks sprake is van vergrijzing. Brandweercommandant Elvin Regina waarschuwde al in 2013 in de *Amigoe* dat als de regering niets doet om de situatie te verbeteren, er dit jaar slechts drie personen in dienst zouden zijn. Het duurde even, maar er is werk van gemaakt, de regering heeft mensen geworven. Maar er zijn er meer nodig, aldus Regina desgevraagd aan deze krant.

De andere activiteiten van de brandweer worden dit jaar dus op een laag profiel gehouden. “Natuurlijk zal de brandweer voor een goede dienstverlening zorgen, maar wij moeten ons gaan concentreren op het opleiden van (meer) mensen.” Diverse kandidaten hebben eerder gesolliciteerd om bij de operationele/hulpverlenende afdeling van de brandweer te werken en inmiddels hebben veertien hun theorielessen afgerond. Die zijn deze maand tevens begonnen met de basis praktijklessen, om kennis en ervaring op te doen. Zij houden dus wacht en worden bij de werkzaamheden door de ervaren brandweermannen begeleid, aldus Regina. Dat er meer brandweermannen nodig zijn, betekent echter niet dat de brandweer de operationele werkzaamheden niet aankan. Dat was drie

jaar terug ook niet het geval. Toen waren er ook voldoende operationele mensen voor de bestrijding van en hulpverlening bij incidenten. “Er wordt altijd gezorgd dat er een minimum bezetting ‘in place’ is, maar het is een feit dat wij meer mensen nodig hebben”, benadrukt Regina. Echter het kader- en middenkader en het managementteam zijn nog flink onderbezet. De middenkaderstaf bestaat nog steeds uit maar de helft van de 21 mensen die de brandweer in dienst hoort te hebben. Daar zal binnenkort wel verandering in komen, maar pas over ongeveer twee jaar, de duur van de opleiding. “De brandweer heeft toestemming gekregen om negen mensen in dienst te nemen. De selectieprocedure is nu gaande. Eerder is ook al een groep kandidaten geselecteerd die binnenkort met

de basisopleiding gaat starten, die dus een jaar of twee gaat duren en zij zullen later een vervolgopleiding moeten doen.” Regina voegt daaraan toe dat de kandidaten voor de opleiding brandweerofficieren, die in Nederland moeten volgen. Er bestaat geen mogelijkheid om dat hier te doen. De opleiding voor brandweer-onderofficier kan wel hier op het eiland gevolgd worden. Regina had graag gewild dat de regering al in 2013 maatregelen had genomen om de situatie te verbeteren, rekeninghoudend met de duur van de opleidingen. Dat was vóór dat jaar niet mogelijk, vanwege de verslechterde financiële situatie en de aanwijzing van de Rijksminister-raad. Echter al voor deze situatie heeft de brandweertop de regering meermalen verzocht meer mensen in dienst te nemen, maar de overheid vreesde dat de brandweer door de samenvoeging van de eilandelijke en landelijke instanties, later overbezet zou zijn en wees meerdere verzoeken af. De brandweercommandant is hoe dan ook tevreden dat de flinke onderbezetting van de genoemde afdelingen over twee jaar weggewerkt kan worden.

Week van het Gebed: Bidden voor Curaçao



Foto: Etzel Simbo

WILLEMSTAD — De Wereldgebedsweek heeft dit jaar heeft als onderwerp ‘het verkondigen van de grote werken van God’. De internationale gebedsweek is bedoeld om ‘God te zoeken, om door hem dit jaar begeleid te kunnen worden’. Deze hele week zijn er in kerken van verschillende geloven speciale diensten gehouden. Ook bij de Alverna-kerk werd gisteren aandacht besteed aan de gebedsweek. Zo bad men voor het samenbrengen van mensen van verschillende geloven. Vrijdag om zeven uur werd de laatste speciale dienst in de Moravian Church aan de Goeroeboeroueweg gehouden. De organisatie is in handen van de Raad van Kerken Curaçao. Op de foto een deel van de speciale dienst van gisteren in de Methodist Church in Buena Vista.

Twee verdachten Scooter-onderzoek vrijgelaten

WILLEMSTAD — De onlangs in Nederland aangehouden moordverdachten G.E.B. (21) en H.H.A. (26) zijn inmiddels weer vrij. Zij blijven wel verdachten in het onderzoek dat de naam ‘Scooter’ heeft gekregen, naar de dood van Antonio Paulina in Fuik/Seru Grandi, op 20 mei vorig jaar.

Het Openbaar Ministerie vermoedt dat Paulina het resultaat is van een scooterdiefstal. Hun hechtenis werd onder voorwaarden geschorst. Het is officieel niet bekend wat deze voorwaarden zijn, maar ervaring leert dat de mannen hoe dan ook beschikbaar moeten blijven voor Justitie. Het slachtoffer zou volgens bronnen verhaald zijn gaan halen over de diefstal van zijn scooter en werd daarbij doodgeschoten. Elvis J. (23) die ook in Nederland werd aangehouden en woensdag door de Koninklijke Marechaussee aan de lokale autoriteiten is overgebracht, zou de schutter zijn geweest. Hij zit nog vast. De verhoren zijn inmiddels ook al begonnen.

PdVSA: Geen geld voor loonsverhogingen

WILLEMSTAD — Teleurstellend. Zo omschrijft Apri-voorzitter Henri Emerenciana het gesprek van donderdag met een delegatie van de HRM-afdeling van het Venezolaanse staatliefbedrijf PdVSA. Tijdens deze bijeenkomsten kregen de Isla-vakbonden Apri en PWFC te horen dat PdVSA geen geld heeft om de salarissen bij het bedrijf te verhogen.

Emerenciana is voorzitter van de vakbond voor stafpersoneel van de Isla. Hij was vrijdag behoorlijk teleurgesteld over het gesprek van gisteren. “Wij hebben te horen gekregen er feitelijk nergens ruimte voor is omdat het niet goed gaat met PdVSA in Venezuela. Als vakbond hebben wij acht jaar gestreden om een deel van de taart van de Isla te kunnen krijgen. Nu het zo ver is, zeggen ze dat er niets meer van de taart over is.” Tijdens het overleg kregen de bonden onder meer te horen dat er geen geld is voor loonsverhogingen en ook niet voor extra uitgaven voor het personeel van de raffinaderij. Zo is er geen geld voor een bashi-toeslag in januari, zijn er geen extra gasflessen voor de werknemers, terwijl PdVSA ook niet wil praten over de gevolgen voor werknemers die met hun 60e met pensioen

moeten, terwijl ze pas op hun 65e hun algemene ouderdomsverzekering (aov) krijgen uitbetaald. Emerenciana is hierover niet te spreken. “We kregen te horen dat het niet aan PdVSA te wijten is dat de pensioengerechtigde leeftijd is verhoogd, maar dat de Curaçaose regering dit heeft besloten en dat dit onder de verantwoordelijkheid valt van de Curaçaose regering. Dit accepteren wij niet. Het is ook niet onze schuld dat het moederbedrijf door wanbeleid in Venezuela in de problemen is gekomen. Onze raffinaderij draait juist goed”, aldus de Apri-voorzitter. Emerenciana benadrukt verder dat PdVSA de bonden tegemoet had kunnen komen. “Voor werknemers die straks met een aov-gat blijven zitten, had de werkgever met een regeling kunnen komen om hen na hun

60e toch in dienst te blijven houden zolang zij productief zijn en een bijdrage kunnen leveren aan het bedrijf. Maar voor dit alles wordt niet gekozen.” Hij reageert verbolgen op het feit dat tijdens de vergadering de vakbond te horen kreeg dat als zij aan zouden blijven dringen, er mensen naar huis moeten. “Dit accepteren wij niet. En dit op een moment dat de Isla-raffinaderij met een onderbezetting moet functioneren. Mensen moeten soms zestien uur per dag werken. Anderen moeten constant overuren draaien, terwijl sommigen met moeite vakantie kunnen aanvragen.” De HRM-delegatie meldde donderdag dat zij nu een presentatie zullen houden voor de hoofddirectie van de moedermaatschappij in Venezuela. Aan de hand van de reactie van de directie zal er een beslissing worden genomen over hoe het nu verder moet. “Maar als de directie ook nee zegt, dan is er definitief geen geld. Ik ben al gebeld door enkele verontschuldigde leden, zij maken zich zorgen over de gang van zaken bij het bedrijf.”

‘Kikker op de Boerderij’ bij UoC



Foto: Etzel Simbo

WILLEMSTAD — Een groep van vijf studenten van de University of Curaçao (UoC) organiseerde vrijdag een tentoonstelling, genaamd ‘Kikker op de Boerderij’. Dit in het kader van het afronden van de module Activerende Werkvormen. Een lokaal van de universiteit werd hiervoor compleet tot ‘boerderij’ getransformeerd. Op de foto twee van de studenten met een impressie van hun boerderijdiere-kunst in het klaslokaal.

Asjes over HNO:

Veel kritiek, geen constructieve bijdrage

WILLEMSTAD — Na jarenlang gepraat te hebben over een nieuw ziekenhuis, ligt de focus meer op het uiten van kritiek dan op het leveren van een constructieve bijdrage. Oud-premier Ivar Asjes stelt dat meerwerk inherent is aan bouwprojecten, zo ook bij Hospital Nobo Otrobanda (HNO).

“Ik vind het heel jammer dat bepaalde mensen allerlei redenen zoeken om het project in de weg te zitten. Men kiest ervoor zich negatief te uiten, terwijl we juist trots mogen zijn”, aldus Asjes. De beschuldigingen die over en weer worden geuit zijn volgens hem overbodig. Ten aanzien van het meerwerk zegt hij dat dit altijd kan gebeuren. “Men is snel geneigd om te zeggen dat er sprake is van corruptie of diefstal. Ik zie het echter gewoon voor wat het is.” Verder stelt hij

dat er integere mensen bezig zijn met het ziekenhuis. “Usona is absoluut integer, anders zou ik niet met ze in zee zijn gegaan.”

Toezicht

Als kritiekpunt stelt de oud-premier wel dat er beter toezicht moet zijn. Daarnaast zou de economische impact beter voelbaar kunnen zijn. Ook voor het lokale bedrijfsleven: kleine bedrijfjes, ondernemers en later ook de leveranciers. “Ook zij moeten trots kunnen zijn op hun bij-

drage aan de bouw van het nieuwe ziekenhuis.” In de periode waarin hij premier was kreeg Asjes de indruk dat het lokale bedrijfsleven te weinig bij het project werd betrokken. “Ik heb toen actie ondernomen en de Kamer van Koophandel en Usona uitgenodigd om dit te bespreken. Het is echter de vraag of dit verder is opgepakt.” De overheid dient dit volgens hem beter te faciliteren.

Coalitie

Een belangrijke factor is volgens hem de sfeer binnen de huidige coalitie. “Er is een gebrek aan leiderschap. Andere ministers worden voortdurend bekritiseerd. Curaçao heeft rust nodig,

maar men bevecht zichzelf.” De coalitie zou zich moeten focussen op samenwerking en meer moeten vergaderen. “We moeten serieus omgaan met het bestuur van het land en met grote projecten, zoals de bouw van het nieuwe ziekenhuis. De neuzen moeten in dezelfde richting staan om het project tot een goed einde te brengen.”

Beraad

Het coalitieberaad over HNO vond overigens donderdag plaats. Het betrof de eerste coalitievergadering van dit jaar en van de coalitie in haar huidige bezetting. De partijen maken zich al enige tijd zorgen over de stijgende kosten die met het project gemeoid zijn.

Flinke investeringen

Ladderwagen voor brandweer besteld

WILLEMSTAD — De brandweezorg is een continu proces. Dit omvat ook brandpreventie en voorbereiding op incidentbestrijding door de brandweer. Paraat zijn impliceert derhalve onder andere geëquipeerd zijn, oftewel voldoende personele en materiële middelen hebben. De overheid heeft inmiddels meer personen geworven voor de brandweer, ook voor de staf en het middenkader, maar zal dit jaar eveneens investeringen doen om meer materiaal aan te schaffen. Zo is er al een bestelling geplaatst voor een ladderwagen. Dat maakt brandweercommandant Elvin Regina bekend.

Regina maakte de openbare aanbesteding vorig jaar september bekend. Het plan om onder meer deze wagen aan te schaffen, werd al in 2014 door minister van Justitie Nelson Navarro (Pais) tijdens het debat over de conceptbegroting 2015 bekendgemaakt. De aanschaf van de ladderwagen is dus conform het beleid van de uitvoeringsorganisatie Brandweer, dat onder meer gericht is op het wegwerken van de achterstanden op het gebied van materieel (het vervangingsplan) en op versterking van de kwaliteit van het brandweerkorps. Zoals bekend wordt voor de ladderwagen een bedrag van ongeveer 800.000 gulden uitgetrokken. De onderhandelingen om over voldoende tankwagens te kunnen beschikken zullen dit jaar worden voortgezet. De

brandweer beschikt al over een complete, met reddingsmateriaal bepakte rescue-wagen en een tankwagen die 3000 gallon (11.356 liter) water kan vervoeren. Tevens moeten er conform het vervangingsplan nog reddingsgereedschappen, slangen en andere materialen aangeschaft worden voor een bedrag van 245.000 gulden.

Kazernes

Volgens Regina zal ook het proces om de brandweerkazernes te renoveren voortgezet worden, om te voldoen aan de veiligheidsaspecten en de leefbaarheid voor het personeel. De renovatie van de uitrukpost Steenrijk (die ongeveer 350.000 gulden gaat kosten, red.) is na de bouwvakantie al gestart, aldus Regina. Tevens ligt er een gunningsadvies klaar voor de renovatie

van post Rio Canario. Uit het vervangingsplan, dat de Amigoe heeft ingezien, blijkt dat hiervoor 550.000 gulden uitgetrokken moet worden. Het is de bedoeling om over twee maanden met deze werkzaamheden te starten, aldus Regina. Uit het plan blijkt verder dat de deuren en daken van de uitrukpost Barber ook hersteld zullen worden, voor een bedrag van 50.000 gulden. Conform het plan moet het totaalbedrag van 1.400.000 gulden ook voldoende zijn voor de afronding van duurzame renovatie van bestaande brandweer gebouwen en realisatie van nieuwbouw voor het repressiegedeelte, de centrale en het hoofdkantoor, inclusief berging voor het materiaal ten behoeve van rampenbestrijding.

Response-time

Door onder meer de bovengenoemde investeringen wordt er op structurele wijze gewerkt aan de optimalisatie van de huidige infrastructuur. Gezien de ligging van de kazernes binnen het verzorgingsgebied en voornoemde optimalisatie hanteert de brandweer een response-time van tussen de tien en vijftien minuten.

Ambtenaren krijgen eerder salaris

WILLEMSTAD — Vanaf deze maand krijgen ambtenaren van het land Curaçao hun salaris eerder uitbetaald. Dit heeft de Raad van Ministers besloten. Tot nu toe werden ambtenaren in het algemeen op de voorlaatste werkdag van de maand uitbetaald.

Het nieuwe datum om de salarissen uit te betalen is vanaf heden de 25e van de

maand. Dit wordt bevestigd door minister Etienne van der Horst (Bestuur,

Planning en Dienstverlening, Pais) en in een circulaire die de regering naar alle ambtenaren heeft verstuurd.

Van der Horst meldt dat de nieuwe betaaldag tot stand is gekomen na een voorstel

van de salarisadministratie van de overheid. In de circulaire wordt melding gemaakt van het besluit van 15 december vorig jaar en het feit dat de uitbetalingsdata zullen gelden van januari tot en met december 2016.

Nog geen zika op Bonaire

KRALENDIJK — Op Bonaire zijn nog geen gevallen geconstateerd van zika. Dat maakt de Afdeling Publieke Gezondheidszorg van het Openbaar Lichaam bekend. Na uitbraken in Brazilië en Suriname is het zika-virus recent ook geconstateerd in het Caribisch gebied, onder andere op Curaçao en St. Maarten. Gezien het vele personenverkeer in de regio houdt de afdeling er rekening mee dat het virus binnenkort ook zal worden aangetroffen op Bonaire.

Zika wordt verspreid door de Aedes Aegypti, de mug die ook zorgt voor de verspreiding van dengue en chikungunya. Bestrijding van het zika-virus sluit daarom aan bij die van de beide andere ziektes. De Afdeling Publieke Gezondheidszorg zorgt voor monitoring en surveillance en werkt hiervoor nauw samen met de laboratoria, huisartsen en specialisten. Ook worden inspecties verricht naar broedplaatsen van muggen in buurten en gebouwen. Volwassenen worden meestal niet ernstig ziek van het zika-virus en lang niet altijd leidt een besmetting met het virus tot ziekteverschijnselen. De verschijnselen lijken op die van chikungunya: onder andere koorts, rode vlekken en gewrichtspijn. Meestal zijn de symptomen vrij mild en duren de klach-

ten niet langer dan een paar dagen. Tot nu toe zijn er geen complicaties bekend en zijn er geen mensen overleden door dit virus. Voor zwangere vrouwen kan zika mogelijk wel een risico met zich meebrengen. In Brazilië, waar het afgelopen jaar veel zika-besmettingen waren, werden 3.500 gevallen geregistreerd van baby's die geboren zijn met een kleinere hoofdomtrek dan verwacht, wat gevolgen kan hebben voor de ontwikkeling van het kind. Er wordt momenteel nog onderzoek gedaan naar het verband tussen de zika-besmettingen en deze afwijkingen. In overeenstemming met het RIVM adviseert de Afdeling Publieke Gezondheidszorg iedereen en in het bijzonder zwangere vrouwen om zich extra goed te beschermen tegen muggenbeten. Daar-

naast wordt reizigers die reizen naar gebieden waar zika voorkomt ook geadviseerd om extra maatregelen te nemen om zich te beschermen tegen muggen. Mensen kunnen zich beschermen tegen besmetting door ook overdag onder een muggennet te slapen, een effectieve antimuggen-spray te gebruiken, kleding met lange mouwen en broekspijpen te dragen en ervoor te zorgen dat hun huis vrij is van muggen. Belangrijk is vooral om broedplaatsen te voorkomen. Inspecteer huis en tuin minimaal één keer per week op mogelijke broedplaatsen van muggen en verwijder deze. Voorwerpen zoals autotobanden, etensbakjes en emmers, waar water in kan blijven staan, dienen te worden weggegooid of geleegd en op een droge plaats te worden bewaard. Tonnen en drums die worden gebruikt om water mee op te vangen, dienen goed te worden afgesloten met bijvoorbeeld muggengaas of doek.

Meer informatie: Afdeling Publieke Gezondheidszorg, telefoonnummer 717-2211.

Rotonde vernoemd naar zusters van Roosendaal



Gedeputeerde Gerald Silberie onthulde woensdag de nieuwe naam van de rotonde

KRALENDIJK — De recent geopende rotonde bij de kerk in Kralendijk is vernoemd naar de zusters van Roosendaal. Gedeputeerde Gerald Silberie onthulde woensdag het staatnaambordje.

De zusters van Roosendaal hebben in het verleden veel betekend voor Bonaire, onder meer op het gebied van

Sabaanse families verkopen land voor school

KRALENDIJK/THE BOTTOM — Na intensief overleg tussen het Openbaar Lichaam van Saba, het Rijksvastgoedbedrijf en de Sabaanse families Hassell, Barnes, Wilson en Winfield, is de weg vrijgemaakt om een stuk onbebouwde grond in de buurt van het scholencomplex in St. Johns over te dragen aan het Openbaar Lichaam. Het land is nodig voor de bouw van een nieuw schoolgebouw in St. Johns voor de kinderen van het Laura Linzey Day Care Center en de peuters van de Sacred Heart School.

De Sabaanse gedeputeerde van Onderwijs Chris Johnson, en Nolly Oleana, hoofd RCN/OCW, zijn de betrokken families zeer dankbaar voor hun bereidheid tot medewerking aan dit voor Saba belangrijke project. Notaris Marlene Mingo regelt de juridische overdracht van het land en de betaling. Zij zal de betaling namens de rechtmatige erfgenamen beheren op een speciaal daarvoor aangewezen bankrekening. Onmiddellijk na de juridi-

sche overdracht begin 2016 start de inschrijving voor de bouw van de nieuwe kleuterschool en het kinderdagverblijf. In oktober 2012 ondertekenden het Openbaar Lichaam Saba en het ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschappen (OCW) het Onderwijs Huisvesting Plan Saba 2012-2016. Dit plan voorziet in de verbetering van alle schoolgebouwen op Saba. Het nieuwe gebouw voor het Laura Linzey Day Care Center en de kleuterschool-groepen van de Sacred Heart School is het tweede project dat zal worden gerealiseerd. Er wordt nu gewerkt aan de renovatie van het P.L. Granger Auditorium. Gelijktijdig met de overdracht van het land in St. Johns zal ook het land in The Bottom worden overgedragen aan het Openbaar Lichaam. Het betreft een stuk land waarover in 2010 afspraken werden gemaakt om de Brede School te realiseren. Dit plan is veranderd met het Onderwijs Huisvesting Plan Saba 2012-2016. Het betreffende land in The Bottom zal bestemd worden voor onderwijsdoeleinden.



Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@sefarnet.aw website: <http://www.favi.org>

Marlin in Nederland Premier St. Maarten wil oplossingen op maat

DEN HAAG — Premier William Marlin van St. Maarten zegt dat de vergaderingen die hij deze week had in Den Haag positief zijn verlopen. Hij verklaart erin geslaagd te zijn om de mening van zijn regering naar voren te brengen, zoals de wens om het kiesstelsel te hervormen, om de politieke stoelendans aan te pakken en om het mogelijk te maken voor studenten uit St. Maarten die in Nederland studeren om te stemmen tijdens verkiezingen op St. Maarten. Tegelijkertijd benadrukte hij het belang van passende oplossingen.

“Een van de dingen die ik wilde benadrukken tegenover het Nederlandse parlement is dat, ook al is de stoelendans iets dat in het hele Koninkrijk voorkomt, dit toch een groot effect heeft op het bestuur in een klein, jong land als St. Maarten. We moeten een oplossing vinden, anders zal het probleem escaleren”, verklaarde hij aan het eind van zijn bezoek aan Den Haag tegenover de pers. Hij benadrukte het belang van een passende oplossing. “De Nederlandse regering ziet de zaken in het Koninkrijk te vaak vanuit een Nederlandse optiek: ‘Zo doen we het in Nederland, dus moet het ook in de rest van het Koninkrijk zo gedaan worden’. Maar Den Haag moet de Sintmaartense realiteit begrijpen”, stelde hij. “Vicevoorzitter van de Raad van State Piet-Hein Donner begrijpt onze situatie en is bereid met ons mee te denken om een geschikte



Premier van St. Maarten William Marlin (rechts) en de gevolmachtigde minister Henrietta Doran-York op bezoek bij de vicevoorzitter van de Raad van State, Piet-Hein Donner.

oplossing voor St. Maarten te vinden.” Marlin had ook ontmoetingen met premier Mark Rutte en de minister van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties, Ronald Plasterk. Donner heeft Marlin aangeraden om rechter Vermeulen van het Sintmaartense Constitutionele Hof te betrekken bij het proces van electorale hervormingen en hem inzage te geven in de documenten en de concepttekst. Marlin herhaalde dat, ondanks het feit dat een Integriteitskamer op St. Maarten voor de Nederlandse re-

gering van uiterst belang is, dit geen prioriteit is voor de partij van Marlin, de National Alliance. De plannen om het mogelijk te maken voor studenten uit St. Maarten om in Nederland hun stem uit te brengen tijdens verkiezingen op het eiland, werden positief ontvangen. Een ander onderwerp dat besproken werd was de financiële aanwijzing van de Koninkrijksregering van 8 september 2015 om maatregelen te nemen met betrekking tot de begroting, de presentatie van kloppende jaarrekeningen en de vereffening van de schulden van

de overheid aan de Social and Health Insurance (SZV) en het pensioenfonds van St. Maarten (APS). Marlin verzekerde de Nederlandse bewindslieden dat de begroting van 2016 kloppend zou zijn en dat hij ervan overtuigd was dat, met Richard Gibson als minister van Financiën, de financiën streng gemonitord werden om hoge uitgaven te vermijden. Volgens Marlin is er geen sprake meer van spanningen tussen Philipsburg en Den Haag. Hij is vast van plan om de verkiezingen van 26 september doorgang te laten vinden.

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **donderdag 11 februari 2016** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de “Aruba Surfside Marina”, L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba casu quo als onherroepelijk gemachtigde bedoeld in artikel 1203 (oud Burgerlijk Wetboek van Aruba), bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

- een perceel eigendomsgrond, groot 90 m2, gelegen te Noord in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, **Tweede Afdeling Sectie D nummer 1841**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **“Noord 100-Z”**, **condominium 3**; **Inzetprijs: Afl. 225.000,==.**
- een perceel eigendomsgrond, gelegen te Kunucu Abao in Aruba, groot ongeveer **eenduizend vierkante meter (+ 1.000 M2)**, welk perceelsgedeelte bekend is als **kavel nummer 12** en nader is omschreven en gearceerd aangegeven met **SUA-MD no. 1239/2008** in een particulier meetdocument nummer **1239/2008** de dato negentien juni tweeduizend en acht opgemaakt door Surveying Unlimited Aruba N.V. en afkomstig is van het deelperceel omschreven in een particulier meetdocument opgemaakt door Surveying Unlimited Aruba N.V. nummer 1250/2008 de dato negen en twintig augustus tweeduizend en acht als kavel nummer 5, (SUA-MD no. 1250/2008), groot ongeveer tweeduizend zeshonderd vier en negentig vierkante meter (+ 2.694 M2), welk deelperceel op haar beurt afkomstig is van het moederperceel kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie K nummer 103 (index: D11603), met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **“Caya Musica 14-A”**; **Inzetprijs: Afl. 835.000,==**

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Tot en met 27 januari 2016 kan onderhands op het te executeren registergoed worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500/5857900
Fax: 5854222
Email: veiling@notaristromp.com/auction@notaristromp.com



Announcement: Expert group on evaluation methodologies for the interim and ex-post evaluations of Horizon 2020.

In line with the Horizon 2020 Work Programme 2016-2017, Chapter 19 (“Dissemination, Exploitation and Evaluation”), point 6, DG RTD Unit A.5 is setting up an expert group on evaluation methodologies for the interim and ex-post evaluations of Horizon 2020.

The overall objective of the expert group is to design and implement methodologies to identify and assess economic, social and environmental impacts of Horizon 2020 and past Framework Programmes (since FP5). Impacts will have to be quantified and assessed by Horizon 2020 Societal Challenge, by Commission political priority, by economic sector, and by Europe 2020 Flagship Initiative. The work of this group will feed into the interim and ex-post evaluations of Horizon 2020.

The experts participating in this group should have extensive knowledge and experience in designing, implementing and evaluating research and innovation policies; proven thematic experience in one or more sectorial areas in line with the Societal Challenges addressed by Horizon 2020; sound knowledge of econometric tools, including macro-economic modelling techniques; experience in the use of data and/or text mining tools and analysis based on the use of big data; experience in bibliometric analysis, including altmetrics; profound knowledge of statistics; and extensive experience in impact evaluation including novel evaluation methodologies to quantify impacts.

The expert group will work from the first quarter of 2016 until December 2017 and will comprise up to twenty independent external experts. The work will combine remote activities with participation in a maximum of ten meetings.

If you are interested in participating in this expert group, please register here: <http://ec.europa.eu/research/participants/portal/desktop/en/experiments/index.html> and send an e-mail to RTD-A5-SUPPORT@ec.europa.eu confirming your interest by **31 January 2016**.

Please note that this announcement does constitute any commitment from the side of the European Commission.

For more information please contact Carl H. Vrolijk at DEACI: Tel. 5821181 ext.276

Moskee: Marcouch, trek beschuldiging in

DEN HAAG — De Haagse moskee as-Soennah is boos op PvdA-Kamerlid Ahmed Marcouch. Die pleit voor een verbod op salafistische bewegingen. “Wij hebben vernomen dat u ons beticht van het onnodig wegzetten van bevolkingsgroepen, het zaaien van haat, het afkeren van de Nederlandse samenleving en meer”, schrijft as-Soennah gisteren in een open brief. Dat is volgens de organisatie ‘zeer ongepast en vooral onzorgvuldig’.

De moskee wil dat Marcouch zijn beschuldigingen intrekt. Voorzitter Abdelhamid Taheri wil echter niet zeggen welke stappen hij neemt als Marcouch dat niet doet.

“We hadden ook naar de rechter kunnen gaan of dingen kunnen terugroepen over Marcouch. Maar we willen met hem in gesprek gaan.” De moskee noemt zichzelf ‘een vooruitstrevende, vreedelievende, constructieve en proactieve organisatie’ en zegt dat Marcouch

‘inspeelt op onderbuikgevoelens’.

As-Soennah gold als een van de meest fundamentalistische moskeeen van Nederland. Zo bad imam Fawaz Jneid in 2002 tot Allah om vernietiging van de vijanden van de islam. De toenmalige Amerikaanse president George W. Bush, Theo van Gogh en Ayaan Hirsi Ali moesten het onder anderen ontgelden. In 2008 trad een nieuw moskeebestuur aan en werd Jneid geweerd. Sindsdien

is de toon matiger geworden.

Afgelopen zomer zorgde as-Soennah voor buurtwachters, die ‘s avonds rondliepen door de wijk, waar nodig de gemoederen susten en zo mede een einde maakten aan dagenlange rellen.

Ook bij jaarwisselingen lopen buurtvaders van de moskee door hun wijk. Marcouch noemde dat een verkeerd signaal en zei dat Den Haag salafisme legitimeert. Taheri: “Zelfs burgemeester Van Aartsen zei dat er niets van klopte. Dat zegt eigenlijk genoeg. De burgemeester neemt zo’n gedurfd standpunt echt niet in omdat hij mij aardig vindt. Het is gebaseerd op wat wij de afgelopen jaren hebben betekend in de samenleving.”

Noodlanding Zweeds vliegtuig om bommelding

GÖTEBORG — Een Zweeds vliegtuig heeft gisteren een noodlanding gemaakt na een bommelding. Deskundigen doorzochten het toestel, maar vonden niets. Het toestel van de maatschappij SAS was met 72 inzittenden onderweg van Londen naar Stockholm, maar landde in Göteborg.

Dat vliegveld ging enige tijd dicht. De passagiers moesten uitstappen, terwijl bomexperts het vliegtuig door-

zochten. Ook de bagage van de luchtreizigers werd bekeken. Het is niet bekend hoe de bommelding binnenkwam

en bij wie. De bemanning van het toestel had alarm geslagen bij de vluchtleiding. Vanwege de noodlanding is een vlucht van Göteborg naar Schiphol geannuleerd. Ook enkele vluchten naar Duitsland werden geschrapt. Aan het begin van de avond liep het vliegverkeer weer volgens schema.

Geen wettelijk omgangsrecht voor oma en opa

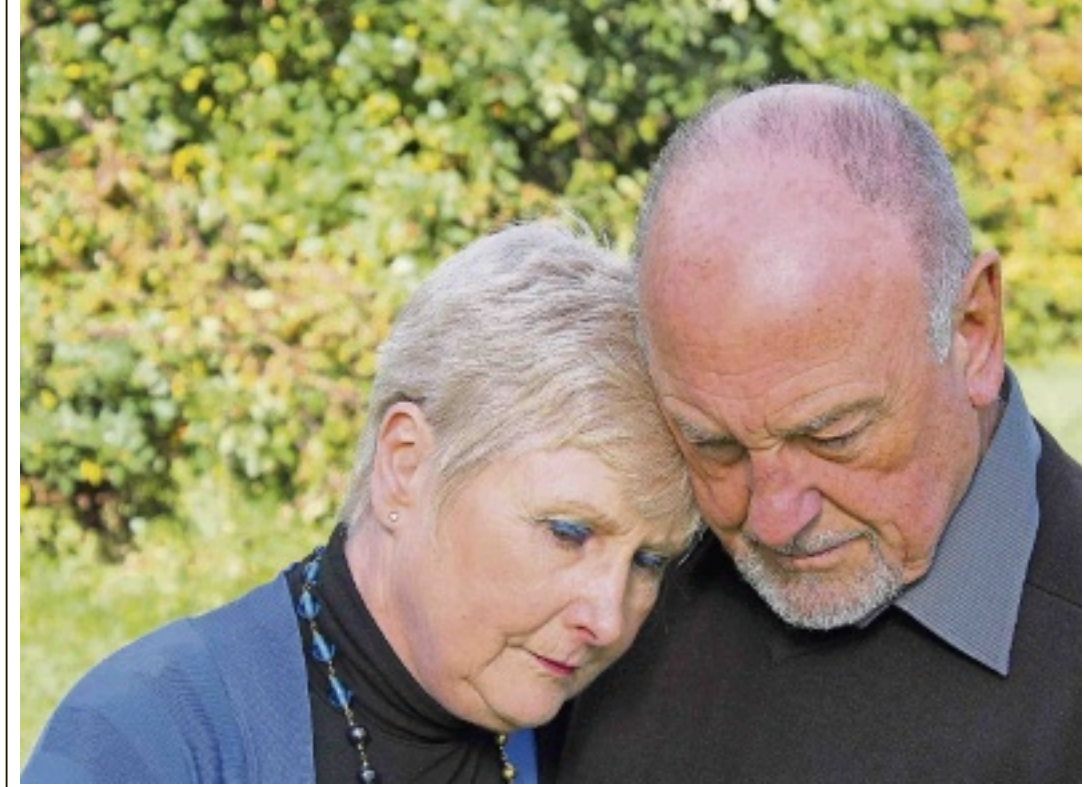


Foto: Shutterstock

Grootouders kunnen geen omgangsrecht afdwingen als zij hun kleinkinderen niet of weinig zien na een scheiding van de ouders. De regie ligt bij de ouders en alleen zij stellen een ouderschapsplan op.

DEN HAAG — Oma’s en opa’s krijgen geen wettelijk omgangsrecht voor hun kleinkinderen. Het CDA ziet graag dat grootouders omgang kunnen afdwingen als zij hun kleinkinderen niet of weinig zien na een (echt)scheiding van de ouders. Maar het kabinet ziet daar niets in, schreef Justitieminister Ard van der Steur gisteren aan de Tweede Kamer.

Van der Steur wijst erop dat er in dit soort gevallen meestal al sprake is van een complexe scheidingssituatie tussen de ouders. Als de grootouders ook nog als procespartij optre-

den, maakt dat de situatie alleen maar ingewikkelder. En dat is niet in het belang van het kind.

Grootouders kunnen al omgang proberen te regelen

via de rechter, maar dit wordt zelden toegewezen, juist vanwege de ingewikkelde situatie. Van der Steur erkent dat oma’s en opa’s een belangrijke rol kunnen spelen in het leven van hun kleinkinderen. Maar hij wil liever dat dit op een informele manier wordt geregeld. De regie ligt bij de ouders en zij stellen een ouderschapsplan op, aldus de minister.

Celstraffen voor fraude kinderopvangtoeslag

DEN HAAG — Een vader en twee van zijn kinderen zijn gisteren door de Haagse rechtbank veroordeeld wegens grootscheepse fraude met kinderopvangtoeslag. De rechtbank achtte bewezen dat het drietal de Belastingdienst via het gastouderbureau De Stroom in Den Haag en andere bedrijven voor een bedrag van ruim 2,5 miljoen euro heeft opgelicht.

Vader Glenn C. (54) kreeg 42 maanden gevangenisstraf opgelegd, waarvan 6 voorwaardelijk. De zoon van de hoofdverdachte is veroordeeld tot een jaar cel. Het gastouderbureau zette tussen 2011 en 2014 een systeem op waarbij ten onrech-

te of te veel kinderopvangtoeslag werd aangevraagd bij de Belastingdienst.

In het vonnis stelt de rechtbank dat de verdachten veel aanvragers hebben aangezet tot strafbaar handelen. Maar liefst 136 aanvragers bleken geen recht te hebben op de volledige kinderopvangtoeslag die door de Belastingdienst was toegekend. Ook werden in de aanvragen gastouders opgevoerd die in werkelijkheid geen kinderen opvingen.

Toch geen Engels vanaf groep 1



Foto: Shutterstock

Eerder was geadviseerd om al in groep 1 Engelse les te geven. Dit is nu geschrapt. Basisscholen mogen zelf bepalen wanneer ze ermee beginnen.

DEN HAAG — Nederlandse taal, rekenen en wiskunde blijven voor alle leerlingen in het primair en het voortgezet onderwijs onverkort van belang. Ook Engels, digitale geletterdheid en burgerschap moeten in die basis worden opgenomen. Dat adviseert het Platform Onderwijs2032 dat in opdracht van het kabinet de inhoud van het onderwijs tegen het licht heeft gehouden.

In oktober 2015 werden de hoofdlijnen van het advies al gepresenteerd en vervolgens besproken met betrokkenen. Daarop werd het plan aangescherpt. Zo staat er niet meer in dat leerlingen al in groep 1 Engelse les moeten krijgen, zoals in oktober nog werd geadviseerd. Voor Engels geldt dat basisscholen

een helder gedefinieerd eindniveau moeten realiseren, maar zelf kunnen bepalen wanneer ze ermee beginnen. Staatssecretaris Sander Dekker kreeg vandaag het plan overhandigd. “Ik ben er trots op dat Onderwijs2032 een zoektocht is geworden die gevoed is door onze hele samenleving”, aldus Dekker.

“Er ligt nu een helder advies over wat kinderen later moeten kennen en kunnen. Een uitstekende basis waarop leraren verder kunnen bouwen aan een nieuw en eigentijds curriculum.”

Paul Schnabel, voorzitter Platform Onderwijs2032: “De centrale vraag waar wij ons het afgelopen jaar over gebogen hebben, is hoe we kinderen van nu zo goed mogelijk kunnen voorbereiden op hun toekomst. Wat moeten ze aan kennis hebben, hoe leren zij zich staande te houden in de moderne maatschappij en hoe kunnen zij hun sociale en communica-

tieve vaardigheden ontwikkelen? Wij hebben met dit advies een basis gelegd voor modern onderwijs dat leerlingen die vaardigheden bijbrengt.”

De PO-Raad, de sectororganisatie voor het primair onderwijs (PO), vindt dat het advies van het platform Onderwijs2032 een goede richting geeft om toekomstbestendig onderwijs te realiseren in het basis- en speciaal onderwijs. Naast ‘wat wil ik worden’ komt er in het onderwijs meer aandacht voor ‘wie wil ik worden’, aldus de PO-Raad.

Nieuwe aanhoudingen voor smokkel Syriërs

DEN BOSCH — Een 36-jarige Syriër uit Putten en een 21-jarige vrouw van Irakese afkomst uit Nijkerk zijn door de Koninklijke Marechaussee aangehouden voor betrokkenheid bij mensensmokkel.

Zij zijn volgens het Openbaar Ministerie onderdeel van een criminele groepering die op grote schaal Syriërs smokkelt naar Nederland, Denemarken, Duitsland, Zweden en andere West-Europese landen. Daarvoor werden

eerder al drie verdachten aangehouden. Zij verschenen in maart voor de rechter in een pro-formazitting.

De groep bracht Syriërs uit Italië, Griekenland, Oostenrijk, Turkije, Hongarije en

andere Oost-Europese landen naar West-Europa. De man uit Putten wordt ervan verdacht vervalste Griekse verblijfsvergunningen, valse reisdocumenten en rijbewijzen te hebben geleverd. Het OM verdenkt hem ook van witwassen, omdat hij als ondergrondse bankier de geldstromen zou hebben beheerd. De vrouw regelde volgens het OM valse reisdocu-

menten en schoof eveneens geld tussen rekeningen heen en weer.

De man uit Putten is gisteren voorgeleid aan de rechter-commissaris in Zwolle. Hij zit voorlopig veertien dagen vast. De vrouw uit Nijkerk is na aanhouding weer in vrijheid gesteld, maar blijft volgens het OM verdachte.

NO ENFRENTA CANCER DI PECHO BO SO

Adress: Sabana Blanco 8 Tel: 588-9999

CAMBIO DI BOTICA NA WARD!

Botica Trupiaal

Dia 23 di januari pa 30 di januari 2016

En bes di Botica Di Servicio Eagle

MEDIQ

ATENCION NA TUR BO PREGUNTANAN TOCANTE BO SALUD

Botica Kibrahacha

Super Food Plaza

Tel: 583 4908

Botica Centro Medico

Bernhardstraat 55

Tel: 584 5794

Botica Oduber

Caya G. F. Betico Croes 103

Tel: 582 1780

Botica San Lucas

B v/d Veen Zeppenfeldstraat 49

Tel: 584 5119

Botica Central

Santa Cruz 282

Tel: 585 1965

Botica Trupiaal

Caya E. O. Petronia 88

Tel: 583 8560

Euro

Positief

AMSTERDAM — De Europese aandelenmarkten hebben een onrustige beursweek met winst afgesloten. De zalvende woorden van president Mario Draghi van de Europese Centrale Bank (ECB), die donderdag hintte op extra steunmaatregelen, toverde gisteren opnieuw fikse winsten op de koersborden. In Amsterdam sloot de AEX 3,2 procent hoger op 419,28 punten. Daarmee heeft de hoofdingex, die woensdag nog voor het eerst sinds eind 2014 onder de 400 punten dook, deze week uiteindelijk 3,9 procent gewonnen. De MidKap steeg 3,3 procent tot 663,79 punten. De winsten in Londen, Frankfurt en Parijs liepen op tot 3,1 procent. Behalve de bemoedigende woorden van Draghi hadden ook de fikse koerswinsten eerder op de dag in Azië een positief effect. Ook de Japanse centrale bank zou zinnen op extra stimuleringsmaatregelen. Niet alleen de aandelenkoersen maar ook de olieprijsen maakten een fikse sprong omhoog, tot ruim boven de 31 dollar per vat. Shell was dan ook de grootste uitblinker onder de Amsterdamse hoofdfondsen. Het olie- en gasconcern werd 6,4 procent meer waard. In Londen en Parijs kregen de concurrenten BP en Total er respectievelijk 3,1 en 4,4 procent bij. Staalconcern ArcelorMittal stond onderaan de AEX met een verlies van 1,6 procent. De euro was 1,925 gulden waard, tegen 1,927 gulden bij het slot van de Europese beurzen op donderdag. Amerikaanse olie werd 7,3 procent duurder en kostte 31,69 dollar per vat van 159 liter. De prijs van Brentolie liep 7,7 procent op tot 31,52 dollar per vat.

Wall Street

Winst

NEW YORK — De effectenbeurzen op Wall Street hebben gisteren voor het eerst dit jaar een week met winst afgesloten. De hoop op verdere stimuleringsmaatregelen van de centrale banken in Europa en Japan gaf de handel steun. Een koudegolf in grote delen van de Verenigde Staten stuwde de olieprijsen sterk omhoog. De Dow-Jonesindex, waarin de dertig belangrijkste Amerikaanse beursfondsen zijn opgenomen, eindigde 1,3 procent hoger op 16.093,51 punten. De bredere S&P 500 sloot 2 procent hoger op 1906,90 punten. De technologiegraadmeter Nasdaq steeg 2,7 procent tot 4591,18 punten.

De technologiesector trok de kar bij de hoofdfondsen in New York. Apple en Microsoft waren de koplopers met winsten van 5,3 en 3,6 procent. De oliemaatschappijen ExxonMobil en Chevron kregen er respectievelijk 3,3 en 3,1 procent bij. Een stevig koersverlies voor American Express stond een nog sterkere stijging van de Dow in de weg. De creditcardmaatschappij zag afgelopen kwartaal de winst kelderen als gevolg van de dure dollar, hogere kosten en afschrijvingen en kondigde een bezuinigingsronde aan. Het aandeel verloor meer dan 12 procent.

Een kwartaalbericht van industriegigant General Electric (GE) werd evenmin met gejuich ontvangen. Het concern rapporteerde een fikse winstgroei in de afgelopen periode, maar topman Jeff Immelt waarschuwde dat de eerste weken van 2016 erg wisselvallig waren. GE werd 1,2 procent minder waard. Oliedienstverlener Schlumberger is afgelopen kwartaal door de sterk gedaalde olieprijsen diep in de rode cijfers gedoken. Desondanks steeg het aandeel ruim 6 procent. De resultaten van koffieketen Starbucks werden lauw ontvangen. Vooral de winstprognose viel tegen. Het aandeel won niet meer dan 0,2 procent.

S&P ziet voortgang in Griekenland

LONDEN — De Griekse regering heeft goede voorde- ringen gemaakt bij het stabiliseren van de financiële sector en het terugdringen van de overheidsuitgaven. De economie in het Zuid-Europese land blijkt bovendien beter tegen een stootje te kunnen dan verwacht. Dat schrijft Standard & Poor's (S&P) in een gisteren gepubliceerd rapport.

De bemoedigende ontwikkelingen zijn voor de kredietbeoordelaar aanleiding om het rapportcijfer voor Griekse langlopende staatsleningen met een stapje te

verhogen, van CCC+ naar B-. Dat betekent wel nog altijd dat S&P aanzienlijke risico's ziet voor investeerders in Grieks schuldpa- pier. Het vooruitzicht voor

de rating is stabiel. Volgens S&P houden de Grieken zich tot dusver aan de voorwaarden die zijn verbonden aan het aanvul- lende steunprogramma van 86 miljard euro, waarover afgelopen zomer overeen- stemming werd bereikt.

Vooral een naderend ak- koord over herziening van het pensioenstelsel zal de druk op de overheidsfinan-

ciën aanzienlijk verlichten. S&P wijst er verder op dat de Griekse economie het af- gelopen jaar met niet meer dan 0,3 procent is gekrom- pen. Dit ondanks nieuwe be- lastingverhogingen en de onzekerheid die twee ver- kiezingen, een referendum over nieuwe hervormingen en wekenlange beperkingen van het geldverkeer met zich meebrachten.

Winterweer VS jaagt olieprijsen sterk op



Foto: AFP/Brandon Smitabowski

Het extreem winterse weer in het noordoosten van de Verenigde Staten zorgde niet alleen voor decimeters sneeuw en lege schappen in de winkels, maar ook voor hogere olieprijsen, en duizenden vluchten werden geannuleerd.

LONDEN — De olieprijsen schoten gisteren scherp omhoog. Het koude winterweer in delen van de Vere- nigde Staten zal naar verwachting op korte termijn de vraag naar brandstoffen een impuls geven. Dat zorgt voor een sterk herstel na een week waarin de prijsen waren weggezakt tot het laagste niveau in ja- ren.

Amerikaanse olie werd gis- teravond verhandeld voor 32,14 dollar per vat van 159 liter. Dat betekent een stijging van 8,8 procent. Brentolie werd 9,5 procent duurder en bracht op de

termijnmarkt 32,04 dollar per vat op. Beide varianten zijn daarmee nog altijd fors goedkoper dan eind vorig jaar. De olieprijsen staan al tij- den onder druk, door zorgen

over de wereldwijde eco- nomie en een aanhoudend overaanbod. Het Interna- tionale Energie Agentschap (IEA) zei eerder nog dat de oliemarkt nog zeker tot het einde van het jaar 'over- spoeld' blijft.

Het vooruitzicht van moge- lijk extra stimuleringsmaat- regelen van centrale banken in zowel Europa als Japan zorgt sinds donderdag ech- ter voor herstel. Daar komt

de zware winterstorm bij die voor ijzige temperatu- ren zorgt in een uitgestrekt gebied langs de Ameri- kaanse oostkust.

Gisteren omstreeks 16.20 uur werd Amerikaanse olie verhandeld voor 31,60 dol- lar per vat van 159 liter. Dat betekent een stijging van 7 procent. Brentolie werd 7,7 procent duurder en bracht op de termijnmarkt 31,51 dollar per vat op.

Lagarde wil duidelijkheid over Chinese munt

DAVOS — De chef van het Internationaal Monetair Fonds (IMF), Christine Lagarde, heeft er op het econ- omisch forum van Davos vandaag op aangedrongen dat China duidelijkheid schept over zijn munteenheid de yuan. De markten hebben duidelijkheid nodig over de manier waarop de Chinese autoriteiten hun munt beheren. Vooral de relatie tussen de yuan en de Ame- rikaanse dollar is volgens Lagarde erg belangrijk.

De yuan is ten opzichte van de dollar in het laatste kwar-

taal van vorig jaar 10 procent minder waard geworden. De

Chinese regering besloot vor- rig jaar de waarde van de munt van het in principe communistische land meer af te stemmen op de ontwik- kelingen in de markt. Dat zou naar verluidt worden gedaan door de koers van de yuan in Peking af te leiden uit de waarden van een aan- tal vooraanstaande buiten-

landse munteenheden. De autoriteiten in Peking heb- ben nog steeds de hand aan de knop voor de wisselkoers- en en zouden volgens waar- nemers daarom aan Lagar- des oproep kunnen voldoen.

De yuan was vandaag onge- veer 14 eurocent en 15 dol- larcent waard.

Kleef wil ook van centen af

KLEEF — Winkels en bedrijven in de Duitse plaats Kleef, nog geen 40 kilometer ten zuid- oosten van Nijmegen, willen in navoring van Nederland af van het ge- bruik van muntjes van 1 en 2 cent. "Wij doen het net als u", staat in het Nederlands op een infor- matieblad voor klanten over de afschaffing van centen in februari.

Volgens winkeliers in Kleef komt zeker een derde van de klandizie uit het nabije Nederland. Ze zijn het ge- doe met centen moe en heb- ben het initiatief genomen het kleingeld per 1 februari uit te bannen.

Nederland deed dit in 2004 al. Het 'Nederlandse Kleef' was destijds Woerden, waar eerst een proef werd ge- daan met het uitbannen van kleingeld, meldt dit weekend de Duitse krant *Handelsblatt*. De krant vermoedt dat het initiatief in Kleef in heel Duitsland na- volging krijgt. De baas van de Deutsche Bank, John Cryan, is er volgens Han- delsblatt helemaal voor.



Foto: Shutterstock

Hoeveel winkels straks in Kleef meedoen is nog niet duidelijk. Om aan centen te komen moeten de winkeliers de centrale bank onkosten ver- goeden. Die kosten worden steeds hoger, klaagde Klaus Fischer, filiaalchef van een kledingketen in Kleef. Hij is een van de initiatiefnemers

in de stad. Volgens Fisher staat de waarde van de cent in geen enkele verhouding meer tot de onkosten die voor de munt worden gemaakt en de moeite die ervoor moet worden gedaan. Bovendien kost het produceren van een eurocent 1,65 cent. Een munt van 2 eurocent kost 1,94 cent.

Finland was in 2002 het eerste euroland dat de cent- jes vaarwel zei. De Finse minister van Economische Zaken, Olli Rehn, was als Europees commissaris die was belast met de euro (2009-2014) een fel bestrij- der van het kleingeld, dat hij een kolossale verliesop- post voor de eurozone noemde.

ASR neemt BNG Vermogensbeheer over

UTRECHT — ASR neemt de afdeling Vermogens- beheer van de BNG Bank over. Dat maakten de partijen gisteren bekend, zonder de prijs te vermelden. Met de overname versterkt ASR naar eigen zeggen zijn positie op de Nederlandse markt voor extern vermogensbeheer, met name in de (semi)pu- blieke en pensioensector.

BNG Vermogensbeheer be- legt namens onder meer ge- meenten, zorg- en onderwijs- instellingen, universiteiten, netwerkbedrijven, woning- corporaties, pensioenfondsen

en zorgverzekeraars. Het heeft een beheerd vermogen van bijna 5 miljard euro en telt tien volledige arbeids- plaatsen, die allemaal mee- gaan naar ASR.

De Nederlandse overheid is sinds 2008 volledig eigenaar van ASR, waarin de Neder- landse verzekeringsactivi- teiten van het voormalige Fortis zijn ondergebracht. Binnenkort wordt het bedrijf weer naar de beurs gebracht. Eerder deze week werd bekend dat ABN Amro behoort tot de banken die dat proces hoogstwaarschijnlijk gaan begeleiden.

Kleinste HEMA op drukste metrostation Parijs

PARIJS — HEMA opent zijn kleinste filiaal in Frankrijk tot nu toe op het grootste metrosta- tion van Parijs. Het 44e fi- liaal van de winkelketen in het land komt op me- trostation Les Halles en heeft een afmeting van 43 vierkante meter.

De nieuwe winkel bevindt zich vier niveaus onder het straatoppervlak en het as- sortiment is volledig afge- stemd op de wensen en ei- sen van forensen. Klanten

kunnen in het winkeltje hun alledaagse en last-minute boodschappen halen. Dage- lijks passeren circa 750.000 reizigers metrostation Les Halles. De afgelopen jaren heeft HEMA een flink aantal winkels geopend in Frank- rijk. Vorig jaar nog werden er vestigingen geopend in onder meer Lyon, Toulouse en Tours. In Parijs telt het bedrijf 21 filialen. HEMA heeft meer dan ze- venhonderd winkels in ze- ven landen. Er werken in totaal 11.000 mensen.

Google betaalt achterstallige belasting in GB

LONDEN — Internetgi- ant Google heeft toege- zegd 130 miljoen pond aan achterstallige belas- ting te betalen in Groot- Brittannië. Het besluit volgde volgens The In- dependent op een jarenlang onderzoek van de Britse fiscus naar belastingont- duiking door multinatio- nals en veranderingen in de Britse en internatio- nale belastingregels.

Google en andere multina- tionals kwamen eerder on- der vuur te liggen omdat ze te weinig belasting zouden betalen in Groot-Brittannië.



NEW YORK				AMSTERDAM			
	22-Jan				22-Jan		
DOW JONES	16093.51	1.33%		AEX	419.28	3.15%	
S&P 500 INDEX	1906.90	2.03%		ARCELMITTAL	3.30	-1.58%	
NASDAQ	4591.18	2.66%		AEGON NV	5.25	3.78%	
AMAZON.COM INC	596.38	3.71%		AHOLD NV	19.86	2.29%	
APPLE INC	101.42	5.32%		AKZO NOBEL	58.55	1.02%	
BAIDU INC-SP ADR	171.17	0.95%		ASML HOLDING NV	83.60	3.73%	
BERKSHIRE HATH-B	127.04	1.13%		DSM (KONIN)	44.18	2.60%	
CITIGROUP INC	41.06	2.27%		HAL TRUST	160.32	3.33%	
COCA-COLA CO	42.06	1.62%		HEINEKEN NV	76.86	1.22%	
WALT DISNEY CO	96.90	3.06%		ING GROEP NV	10.90	3.52%	
3D SYSTEMS CORP	7.42	7.69%		KPN (KONIN) NV	3.38	4.42%	
EBAY INC	26.43	1.30%		KONINKLUKE PHIL	22.66	-0.09%	
FACEBOOK INC-A	97.94	4.01%		RANDSTAD HOLDING	50.24	4.26%	
GENERAL ELECTRIC	28.24	-1.22%		RELX NV	14.89	4.49%	
ALPHABET INC-A	745.46	-2.55%		ROYAL DUTCH SHA	16.55	6.43%	
HP INC	9.80	-1.41%		TOMTOM	9.62	2.93%	
HOME DEPOT INC	122.76	2.11%		TOTAL SA	39.26	4.39%	
INTEL CORP	29.93	0.89%		UNILEVER NV-CVA	39.34	2.45%	
JOHNSON&JOHNSON	96.75	0.84%		W.P. STEWART HOL	288.91	0.07%	
LINKEDIN CORP-A	199.46	5.11%		SCOTTIS BANK FUNDS			21-Jan
MICROSOFT CORP	52.29	3.59%		MONEY MARKET	13.0672	0.00%	
PROCTER & GAMBLE	77.36	0.83%		US DOLLAR BOND	2.6394	-0.21%	
ROYAL DUTCH-ADR	40.43	5.87%		GLOBAL GROWTH	2.9807	1.01%	
STARBUCKS CORP	58.17	0.24%		US GROWTH	11.1969	0.58%	
TWITTER INC	17.84	0.06%		CANADIAN GROWTH	2.0856	2.71%	
WAL-MART STORES	62.69	1.31%		FUNDS			21-Jan
WHOLE FOODS MKT	30.42	4.57%		BGF CONT EUR FLEX	20.75	-0.57%	
EXCHANGE TRADED FND				BGF EMKT BOND	14.63	-0.48%	
ALERIAN MLP - AMLP	9.92	8.89%		BGF FIX INC GBL OP	13.00	-0.08%	
ISH GBL HY BD - GHY	43.76	1.25%		BGF GBL ALLOCATION	45.58	-0.13%	
ISH IBXX HY BD - HYG	78.83	1.53%		BGF USD CORE BOND	16.78	0.08%	
ISH SELECT DIV - DYY	72.35	1.93%		BGF USD HI YIELD BND	25.56	-1.19%	
ISH MSCI EMKT - EEM	29.33	3.42%		TEMPLETON GBL BND	21.79	0.05%	
ISH MSCI PAC - EPP	34.54	1.71%		TEMPLETON ASIAN SM	35.07	-1.38%	
ISH RUSSELL - IWV	111.66	2.15%		CURRENCIES			22-Jan
ISH S&P 500 - SPY	108.67	2.29%		YENUSD	118.8100	0.96%	
ISH EUROPE - IEV	37.31	2.64%		EURUSD	1.0796	-0.44%	
POWERSH-QQQ	103.77	2.90%		CANUSD	1.1448	-1.01%	
POWERSHARES DB C	12.40	2.99%		GBPUSD	1.4268	0.40%	
SPDR S&P INT DIV-DWX	31.04	3.29%		COMMODITIES			22-Jan
SPDR S&P MID 400	234.34	2.50%		OIL WTI	32.14	-0.84%	
SPDR S&P 600 SHA	90.68	2.01%		GOLD	1098.20	-0.23%	
VANGUARD REIT - VNO	76.41	2.78%		SILVER	14.0480	-0.33%	
WSDQMTJR JAP H EQ-DXJ	46.11	5.76%		WHEAT	475.0000	0.74%	
Source Bloomberg							

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

Aruba....Pabien ku Dia di Betico



Pabien Aruba cu dia di Betico, laga e vision di nos libertador keda pa semper presente.



Niet het land dat er kolonies op na houdt, bedrijft kolonialisme van het ergste soort, maar het land dat afstand wenst te doen van een staatkundige structuur welke niet in overeenstemming is met de wil van het volk.

- Gilberto François 'Betico' Croes

Fijne Betico Croes Dag!





Het personeel van F.T.A. wenst het hele volk op Aruba een fijne Betico Croes Dag!



Federacion di Trahadornan di Aruba

Ki bal un homber sin derecho,
Ki bal un homber sin bandera,
Ki bal tin curason den pecho si bo no ta liber den bo tera...

- Gilberto François 'Betico' Croes
Januari 25 1938 - November 26 1986

Felis Dia di Betico

“Si mi cai na caminda, gara e bandera y sigui cu e lucha”
Betico Croes

Pabien Aruba!





www.airportaruba.com



25 JANUARI, herdenking GILBERTO FRANCOIS "BETICO" CROES



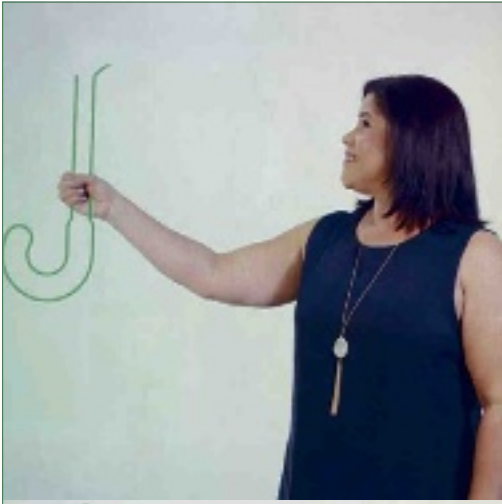
PARKERINGSNOMER ARIKOK

Gefeliciteert Aruba met deze bijzondere dag...



Entree is GRATIS voor fietsers, mensen te voet en mensen die met de wandeling Rooi Naño/Cunucu Arikok meedoen 9.00. Mensen met een voertuig moeten betalen.

“Als ik onderweg bezwijk, grijp dan de vlag en ga door met de strijd”.



NIEUW!

Bij NAGICO hoeft u zich geen zorgen te maken om uw no-claimkorting te verliezen.

Wanneer u betrokken bent bij een ongeluk, ook als u schuld heeft, betaalt u geen eigen risico op een WA-claim en uw no-claimkorting verandert niet.

Bezoek ons online, neem contact op met uw verzekeringsagent of bel ons via **588-7000**



Fast, Fair & Always There | nagico.com

 VEHICLE  PROPERTY  BUSINESS  LIFE  MARINE  LIABILITY



Gilberto François 'Betico' Croes
25 di januari 1938
26 di november 1986



Aruba Tourism Authority ta desea e comunidad di Aruba un Feliz Dia di Betico

Nos Isla, Nos Turismo, Nos Futuro y Nos Compromiso



'Dushi hende'-award voor Rignald Martinus



Foto: CTB

Het Curaçaose toeristenbureau CTB heeft Rignald Martinus onlangs een 'Dushi hende'-award uitgereikt, vanwege zijn uitstekende beveiligingswerkzaamheden bij Groot Knip. Volgens het CTB doet Martinus altijd zijn best om toeristen van goede service te voorzien. "Elke dag komt Martinus iets eerder of blijft hij later op het werk, zodat hij het gebied even met een bezem schoon kan vegen. Zo helpt hij het gebied schoon te houden", aldus het toeristenbureau. De prijs wordt uitgereikt aan personen die servicegericht, gastvrij, verantwoordelijk, integer, eerlijk en trots op hun eiland zijn. Op de foto (vlnr) Egon Pieter van Hawk Eye Security (werkgever, red.), Hugo Clarinda van CTB, Rignald Martinus, zijn vrouw Rose-Helen Martinus en Ritzel Godfried van CTB. Op de tweede foto de Dushi hende-award.



Primeur van Canadese krant: er is geen nieuws

De redactie van de krant *Battleford News-Optimist* in het gelijknamige Canadese plaatsje vond dat er zo weinig nieuws was, dat dát op de voorpagina werd gezet: niks te melden.

Volgens de Canadese omroep CBC is het inderdaad rustig op het platteland van de provincie Saskatchewan. Buiten is het 14 graden onder nul en op straat is daardoor weinig te beleven. CBC suggereert de journalisten van Battleford News dan zelf nieuws te maken en oppert cynisch een artikel te schrijven met de vraag of burgemeester Ian Hamilton wellicht een buitenaards wezen is. Hoofdredacteur Becky Doig liet in een reactie weten dat ze achter het besluit om niks te melden, blijft staan. "Echt, het is midden januari. Iedereen in het nieuwsvak weet dat er dan weinig gebeurt", zei ze in een reactie.

100 procent anoniem surfen met Tor



Foto: Shutterstock

The Tor Project heeft met een crowdfunding-campagne in zes weken meer dan 200.000 dollar opgehaald. Het netwerk voor anoniem internetverkeer ontving van 5265 donateurs 205.874 dollar, meldt *Techeunch*.

Tor, dat altijd al open stond voor donaties, startte in november 2015 zijn eerste publiekscampagne om geld binnen te halen. Daarbij werden prominente gebruikers van het netwerk ingezet, zoals NSA-klokkenluider Edward Snowden. De service – The Onion Router – werkt zoals de naam al doet vermoeden als een ui. Internetverkeer wordt eerst een paar keer doorgelust via verschillende servers voordat de gebruiker op de gewenste website uitkomt. Dat doorlussen doet een beetje denken aan het pellen van een ui. Door de techniek achter Tor is het vrijwel onmogelijk om te achterhalen wie er wanneer op een bepaalde website is geweest.

Ijsmeester zakt door ijs

Ijsmeester Jaco de Jeu van ijsclub De Blauwe Beugel in Rijsenhout is gisteren zelf door het ijs gezakt. Op de Ankeveense plassen schatte de natuurijscoordinator de dikte van de ijsvloer te optimistisch in. Zijn schaatsmakers konden hem – liggend op het ijs – na enkele minuten uit het water trekken.

De Jeu wilde met een groepje een schaatstocht maken over de Ankeveense plassen nabij Hilversum, hoewel het natuurijs op veel plaatsen nog volstrekt onbetrouwbaar is.

"Meestal weet onze natuurijscoordinator uitstekend de juiste route te kiezen, maar ditmaal was het ijs echt veel te dun", aldus zijn geschrokken schaatsmakker Paul de Jong.

Het was gisteren voor schaatsers voorlopig de laatste kans om op natuurijs te schaatsen. Vandaag verdwijnt de vorst uit Nederland, verwachten de weerdiensten.



Foto: Shutterstock

Flat net op tijd ontruimd



Foto: Roma Today

Een alerte vrouw in Rome heeft de levens van zichzelf en al haar bureu gered. Ze hoorde in de nacht van donderdag op vrijdag krakende geluiden uit haar flatgebouw en belde direct de brandweer. Die evacueerde meteen alle bewoners. Vlak nadat iedereen buiten was, stortten de vijfde, zesde en zevende verdieping in. Dank-

zij de vrouw bleef iedereen ongedeerd. Tegen *The Local* zei de vrouw: "We dachten dat het een bomontploffing was." Een paar geparkeerde auto's voor het flatgebouw raakten beschadigd. Een van de appartementen werd verbouwd. Mogelijk waren de muren van de flat daardoor beschadigd geraakt.

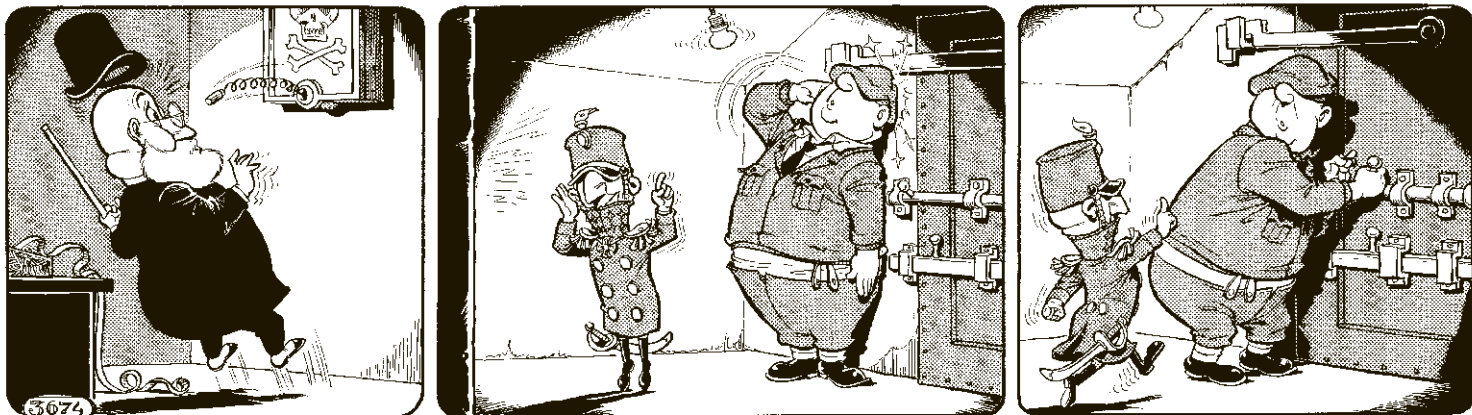
Ook iets leuks voor de Mensen-pagina?

Een jubileum, diploma of benoeming te melden? Wij plaatsen het graag op de Mensen-pagina

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar : arubaredactie@amigoe.com o.v.v. "Mensen"

Koning Hollewijn en de Drummel

Door Marten Toonder



De raket-afschietknop had nu bijna zijn diepste punt bereikt, en koning Hollewijn wist niets beters te doen dan zich voor te bereiden op ernstige gebeurtenissen. Hij schrok dan ook verschrikkelijk toen het voorwerpje plotseling vonkenknetterend uit zijn omlijsting sprong en aan een veertje bleef bungelen.

"Wat is er gebeurd, vraag ik me af!" mompelde de vorst verward. "Is deze drukknop van zijn eigen daad teruggeschrokken? Ik zou wel graag willen weten, waar ik aan toe ben!" De enige die daarop een duidelijk antwoord zou kunnen geven, was Generaal Hoetentoeter. De leger-aanvoerder had zich met zijn manschap verschanst in een betonnen bunker, ten einde het hoofd te kunnen bieden aan het geweld van ont-

brandende raketten. De stevige muren gaven hem weliswaar geen uitzicht op de startplaats, maar toen een geweldige explosie zijn tijdelijke woning deed schudden, wist de ervaren militair voldoende.

"Hoor je dat, kaerel?" riep hij terwijl zijn ruwe trekken zich tevreden plooiden. "Het geluid van defensie! We zullen de vijand mores leren! Men heeft teveel gelachen over onze paraatheid — maar nu is het dan zo ver!" Tot uw orders, generaal!" sprak het manschap groetend. "Open de deur, man!" brulde de hooggeplaatste. "Sta daar niet te salueren! We kunnen elk moment een tegenaanval verwachten! Maak de antiraket raket gereed! Voorwaarts mars!"

Man verdient fortuin met 'plakkerig' hoofd



Foto: YouTube

Een Amerikaanse man verdient duizenden dollars per week aan een mysterieuze huidaandoening die ervoor zorgt dat blikjes en andere voorwerpen aan zijn hoofd blijven plakken. Bedrijven betalen hem grof geld om rond te lopen met hun product op zijn kale kop.

De porriën van Jamie Keeton uit Illinois, beter bekend als 'Can Head', werken al sinds zijn vroege jeugd als een soort zuignappen. "En mijn lichaamstemperatuur is hoger dan bij anderen, wat

de zuigfunctie verder versterkt", vertelt de 47-jarige man aan *Daily Mail*. Volgens zijn arts is hij de enige persoon in de Verenigde Staten met deze vreemde gave.

Keeton, die is uitgegroeid tot een heuse beroemdheid, heeft net een reis naar Peking achter de rug. Daar vestigde hij een wereldrecord door acht blikjes tien seconden lang op zijn hoofd te houden. Een grote eer, maar ook financieel gezien legt zijn aandoening hem geen windeieren. De Ame-

rikaan verdient er tot wel 1500 dollar per dag mee en voor een weekend krijgt hij soms wel 8000 dollar.

"Can Head" heeft zelfs zijn vaste baan als grafisch ontwerper kunnen opzeggen, omdat hij met zijn zuigende hoofd meer dan genoeg geld binnenhaalt. Waar Keeton zich vroeger schaamde voor de aandoening, is hij er tegenwoordig zelfs een beetje trots op. "Mensen vinden het achterlijk, maar nu krijg ik ervoor betaald. Hoe achterlijk is dat?"

Mensen kunnen virtueel wandelen in Buckingham Palace

Duizenden kinderen uit de hele wereld kunnen binnenkort in hun eigen schoolklas rondkijken in Buckingham Palace, dankzij een project van Google met virtual reality (VR).

Het paleis van koningin Elizabeth in Londen is de eerste plek in Engeland die is opgenomen in het Google Expeditions programma, een educatieve app die met VR levensechte 3D-beelden in de klas brengt.

Met de app, een smartphone en een kartonnen stereokijker 'lopen' de leerlingen naar binnen door de hoofdingang, de grote trap op en onder meer door de troonzaal, de portretgalerij en de balzaal. Tijdens de rondgang kan er ingezoomd worden op



Foto: Shutterstock

details en kunnen de kinderen zoeken naar de 'geheime deur'. De Buckingham Palace Tour is één van de 150 VR 'trips' op de app. 500.000 leerlingen op scholen in Engeland, de Verenigde Staten, Canada,

Australië, Nieuw-Zeeland, Singapore, Denemarken en Zweden hebben zich tot nu toe aangemeld voor de gratis app, waarmee ook onder meer op de maan, Mars en de Chinese muur kan worden rondgekeken.

Buckles

By David Gilbert



Beetle baily

By Mort Walker



Tina's groove

By Rina Piccolo



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman





ARUGAS
ARUBA GAS SUPPLY

Feliz Dia di Betico 2016!



- Gilberto François "Betico" Croes
januari 25, 1938 - november 26, 1986

“Mi no ta un tata
pa un hogar
chikito, di homber,
muher y cuatro yiu,
Pero mi ta un tata
pa un hogar grandi,
Pa henter e pueblo
di Aruba”



Fijne Dag van Betico



apfa

Serve Blanco 4, Oranjestad Aruba | (297) 525.22.32 | www.apfabaruba.org



Het personeel van Amsterdam Manor Beach Resort en MVC Eagle Beach wenst het hele volk op Aruba een fijne Betico Croes Dag!

Speciaal voor deze gelegenheid bij
Tulip Caribbean Brasserie en Mangos Restaurant
“Dia di Betico Special”
Caribbean Fish Soup
Or
Ceviche

Keshi Yena
Or
Mulato with Creole Sauce

Quesillo

\$35.00 excl. svc & tax | op 25 januari 2016
Alle hoofdgerechten worden met pan bati, fried plantain en mixed vegetables geserveerd

J.E.Irausquin Blvd. 252 | Tel: 527 1100 | Fax: 527 1112
Reservations@AmsterdamManor.aw | www.AmsterdamManor.com

A
r
u
b
a

P
a
b
i
e
n

k
u

D
i
a

d
i

B
e
t
i
c
o



ROBERTSON
FIRE PROTECTION NV
www.arubafireprotection.com

Certified Mega Mall – Oranjestad
Tel: 588-1918 Fax: 583-4636



*Wij feliciteren Aruba
met
Dia di Betico 2016.*



Feliz Dia di Betico



25 DI JANUARI CAUSA SAGRADO
LIBERTADOR VISION
ORGUYO LUCHA STATUS APARTE
CAUSA SAGRADO 25 DI JANUARI
UNION LIBERTADOR VISION
AMOR PA ARUBA ORANJESTAD
DERECHO 25 DI JANUARI
STATUS APARTE
VISION AMOR PA ARUBA
STATUS APARTE



WEB
WATER- EN
ENERGIEDIENST
ARUBA N.V.

Balashi 76, Aruba | T. 525 4200 | F. 585 2000
E. info@webaruba.com | www.webaruba.com



Experience that counts.



HCC
SINCE 1968
Accounting & Advisory
Tax & Legal
Regulatory & Compliance

Betico:
E Arquitecto y Realizador di
nos Status Aparte.
Nos Libertador.
Pabien Aruba!

Muguruza uitgeschakeld op de Australian Open

MELBOURNE — Tennisster Garbiñe Muguruza is vandaag verrassend uitgeschakeld op de Australian Open. De als derde geplaatste Spaanse bleek niet opgewassen tegen de Tsjechische Barbora Strycova, die overtuigend won met 6-3, 6-2.

Strycova had slechts 76 minuten nodig om haar rivale uit te schakelen. Het is de eerste keer dat de 29-jarige tennisster de vierde ronde van het toernooi haalt. Ze mag het daar opnemen tegen Victoria Azarenka of Naomi Osaka. Bij de mannen moest Andy Murray vandaag één set toestaan aan João Sousa, maar de Schotse tennisster won er ook drie en bereikte daarmee de vierde ronde van de Australian Open: 6-2, 3-6, 6-2, 6-2. De nummer twee van de plaatsingslijst had een pittige kluit aan zijn Portugese tegenstander, die goed speelde maar net iets minder woners en meer fouten maakte. Sousa was wel de beste in de tweede set, toevallig op hetzelfde moment dat op een andere tennisbaan in Melbourne Murrrays schoonvader Nigel Sears onwel werd. Murray had echter geen weet van het kleine drama op het centre court bij de partij tussen Ana Ivanovic en Madison Keys, herpakte zich in de derde en speelde de partij gedegen uit. Murray speelde al vier keer de finale in het eerste Grand Slam-toernooi van het jaar, maar won nog nooit.

Stan Wawrinka bereikte vandaag eveneens de vierde ronde. De nummer vier van de plaatsingslijst had drie sets nodig om zich van de Tsjech Lukas Rosol te ontdoen. Wawrinka won de partij met 6-2, 6-3, 7-6 (3). Wawrinka boekte tegen Rosol zijn 400e overwinning op de ATP Tour. Hij speelt in de volgende ronde tegen de als dertiende gerangschikte Canadees Milos Raonic, die met 6-2, 6-3, 6-4 won van de Serviër Victor Troicki.

De Spaanse tennisster David Ferrer zette zijn opmars in de Australian Open voort met een eenvoudige zege op de Amerikaan Steve Johnson. De nummer acht van de plaatsingslijst, twee keer halvefinalist in het toernooi in Melbourne, won in drie sets: 6-1, 6-4, 6-4. Zijn tegenstander in de vierde ronde is John Isner. Die als tiende ingeschaalde Amerikaan versloeg in vier sets de Spanjaard Feliciano Lopez: 6-7 (8), 7-6 (5), 6-2, 6-4. Isner vuurde 44 aces af op Lopez. De toptennissters die gisteren in actie kwamen op de Australian Open maakten geen fouten. Novak Djokovic, Roger Federer, Tomas Berdych, Serena Williams, Agnieszka Radwanska en Maria Sjarapova drongen allemaal door tot de vierde ronde.



Foto: AFP

De Tsjechische Barbora Strycova verraste vandaag de Spaanse Garbiñe Muguruza.

De afgelopen dagen struikelden vooral bij de vrouwen de favorieten in rap tempo, maar vrijdag bleef de schade voor de toptennissters beperkt. Sjarapova kwam nog het dichtst bij uitschakeling door een set te verliezen tegen de Amerikaanse Lauren Davis. De Russin leek even last te hebben van de spanning, maar herstelde snel en oppermachtig (6-1, 6-7 (5), 6-0). Williams (6-1, 6-1) en Radwanska (6-4 6-0) maakten wel korte metten met respectievelijk Daria Kasatkina en Monica Puig. De meest opvallende verliezer van de dag was de als dertiende geplaatste Roberta Vinci. Berdych dompelde het Au-

stralische publiek in rouw door de jonge publiekstrekker Nick Kyrgios uit te schakelen. De Tsjech verloor de derde set, maar was verder net iets beter dan de Australiër, die met een dubbele fout de wedstrijd besliste (6-3, 6-4, 1-6, 6-4). Hij schaarde zich zo bij Federer en Djokovic, die eveneens gemakkelijk de vierde ronde bereikten.

Voor Robin Haase was het toernooi in het enkelspel al afgelopen en gisteren viel het doek ook in het dubbelspel voor de Nederlander. Zijn maatje Fernando Verdasco meldde zich af voor hun tweede ronde partij tegen Jack Sock en Vasek Pospisil.

Schoonvader Murray onwel op tribune

Tenniscoach Nigel Sears is vandaag onwel geworden tijdens de partij tussen zijn Servische pupil Ana Ivanovic en de Amerikaanse Madison Keys in de Australian Open. De Brit werd langdurig behandeld op de tribunes van de Rod Laver Arena, het centre court. De wedstrijd werd bijna een uur stilgelegd. De 58-jarige Sears is ook de schoonvader van de Schotse toptennisster Andy Murray. De nummer twee van de plaatsingslijst speelde op de andere hoofd baan, de Margaret Court Arena, zijn partij in de derde ronde tegen de Portugees Joao Sousa. Hij was niet op de hoogte van het voorval op de andere baan. Sears werd uiteindelijk per brancard afgevoerd en naar het ziekenhuis vervoerd. Volgens Jamie Murray, de broer van Andy, was de coach bij kennis. Sears' dochter Kim, de echtgenote van Andy Murray, is niet aanwezig in Melbourne. Ze moet binnenkort bevallen.

El Hamdaoui per direct naar Qatar

ALKMAAR — Mounir El Hamdaoui verlaat AZ alweer. De 31-jarige aanvaller, die in oktober nog een contract ondertekende bij de Alkmaarders tot medio 2016, vertrekt per direct naar Umm Salal SC. Deze club uit Qatar is bereid de afkoopsom te betalen voor de speler.

El Hamdoui ontbreekt morgen in de wedstrijd tegen Feyenoord. Hij onderging vandaag de medische keuring bij de Qatarese club. El Hamdaoui speelde van 2007 tot en met 2010 ook al voor AZ. Daarna vertrok de spits naar Ajax, waar hij een moeilijke relatie onderhield met trainer Frank de Boer. El Hamdaoui kon de afgelopen drie jaar niet overtuigen bij Fiorentina en Malaga. Hij slaagde er afgelopen zomer niet in een

club te vinden en kreeg bij AZ een tweede kans. In zijn nieuwe contract bij AZ werd afgesproken dat El Hamdaoui voor een bepaald bedrag in de winterstop mocht vertrekken. "Ik ben er doodziek van", zegt Max Huiberts, directeur voetbalzaken van AZ, in het Noordhollands Dagblad. "Die afspraak stond en daar maakt El Hamdaoui nu gebruik van. Dus ik kan hem niks verwijten, maar ik ben er absoluut niet blij mee. Ik had er ook totaal geen rekening mee gehouden." El Hamdaoui zou morgen in de basis staan tegen Feyenoord. "Er is vrijdag contact opgenomen door die club. Het is heel snel gegaan. Dit was zo'n goede aanbieding dat hij hem niet kon weigeren, zei Mounir. Dat snap ik ook wel, ook gezien zijn leeftijd", aldus Huiberts.

UEFA laat Platini even met rust

NYON — De Europese voetbalbond UEFA geeft zijn geschorste voorzitter Michel Platini alle tijd en ruimte om zijn naam te zuiveren. De Franse oud-topvoetballer werd vorige maand door de ethische commissie van wereldvoetbalbond FIFA voor acht jaar geschorst, vanwege een dubieuze deal met Sepp Blatter.

De UEFA gaat desondanks voorlopig niet op zoek naar een nieuwe voorzitter. Platini heeft beroep aangetekend bij het internationaal sporttribunaal CAS. Het UEFA-bestuur staat onveranderd achter de geschorste Fransman. "We hopen dat zijn naam wordt gezuiverd en dat hij zo snel mogelijk terugkeert in de Europese voetbalfamilie", meldde het bestuur gisteren in een verklaring na een vergadering in Nyon. Michael van Praag, een van de vijf vicevoorzitters van de UEFA, wordt in de wandelgangen nadrukkelijk genoemd als voorname kandidaat om Platini op te volgen.

Sport



De minister van Sociale Zaken, Jeugd en Arbeid roept sollicitanten (m/v) op voor de functie:

Directeur Directie Sociale Zaken

Organisatie

De Directie Sociale Zaken ressorteert onder het Ministerie van Sociale Zaken, Jeugd en Arbeid en heeft als hoofddoelstelling het bevorderen en waarborgen van de sociale zekerheid en het welzijnswerk op Aruba.

KERNTAKEN

KERNTAKEN

De directeur heeft leidinggevende, adviserende, beleidsbepalende, toezichhoudende, coördinerende en vertegenwoordigende taken. De hoofdtaken kunnen als volgt omschreven worden:

- De directeur is belast met het integraal management van de Directie Sociale Zaken, door onder andere:**
 - het bevorderen van een rechtvaardig en efficiënt professioneel functionerend systeem van materiële en immateriële sociale voorzieningen ten behoeve van het sociaal welbevinden van de burgers van Aruba;
 - het zorgdragen voor een professioneel management in de zin van een adequaat beleidsplanning, beheersplanning en een intern personeels beleid;
 - het uitvoeren van wettelijke regelingen gericht op het gebied van de inkomensondersteunende hulp en het houden van een financiële administratie daartoe;
- De directeur is verantwoordelijk voor het ontwikkelen van beleid op het terrein van de sociale zekerheid en het welzijnswerk en adviseert de Minister in deze, door onder andere**
 - het (doen) volgen en het (doen) bestuderen van sociaal-maatschappelijke en sociaal-economische ontwikkelingen;
 - het uitvoeren van (wetenschappelijk) onderzoek op de relevante terreinen;
 - het (doen) analyseren van mogelijke knelpunten in relatie tot uitvoeringsorganisatie en de toepassing van de wet- en regelgeving;
- De directeur is verantwoordelijk voor de Directie Sociale Zaken, door onder andere:**
 - als hoogste aanspreekpunt van de Directie Sociale Zaken te fungeren ten behoeve van andere instanties en rechtspersonen;
- De directeur is adviseur van de minister door onder andere:**
 - hem gevraagd en ongevraagd te adviseren inzake de welzijnsbevordering van het Land;
 - het ondersteunen van en overleggen met de minister bij de vorming van het strategisch beleid en de ontwikkeling van een lange termijn visie van de Directie Sociale Zaken op haar maatschappelijk context.

FUNCTIE-EISEN

FUNCTIE-EISEN

- Universitaire opleiding alsmede minimaal 5 jaar aantoonbare ervaring in een leidinggevende functie met een sterk analytisch vermogen of HBO-opleiding met minimaal 7 jaar aantoonbare ervaring in een leidinggevende functie met een sterk analytisch vermogen;
- Inzicht in het sociaal-maatschappelijk werkgebied;
- Ervaring met de overheidsorganisatie met de daarin voorkomende beleidsprocessen en interbestuurlijke overlegvormen;
- Inzicht in de relevante wet- en regelgeving;
- Ervaring met beleidsonderzoek, beleidsontwikkeling en daarmee samenhangende processen;
- Het bezitten van onderhandelingsvaardigheden, overtuigingskracht en het effectief kunnen delegeren;
- Veranderingsgericht (innovatief) en stressbestendig;
- Uitstekende schriftelijke en mondelinge uitdrukkingsvaardigheden in het Papiament, Nederlands, Engels.

LOOPBAAN VOORUITZICHTEN

LOOPBAAN VOORUITZICHTEN

- Salaris conform Bezoldigingsregeling Aruba 1986, zoals gewijzigd.
- Secundaire arbeidsvoorwaarden volgens Landsverordening Materieel Ambtenarenrecht en Landsverordening Vakantie en Vrijstelling van Dienst Ambtenaren.

U wordt verzocht om uw schriftelijke reactie uiterlijk **27 januari 2016** te richten aan de Minister van Sociale Zaken, Jeugd en Arbeid te L.G. Smith Boulevard 76 (Cocolishi Building). Tevens wordt u verzocht om de sollicitatie vergezeld te laten gaan van een Curriculum Vitae, een recente pasfoto en fotokopieën van behaalde diploma's en relevante getuigschriften.

U kunt naar ludwina.perez@dsz.gov.aw mailen voor nadere informatie over deze functie.

Grow your own way



Opportunity as a Manager Risk Assurance Services

Your career is just that, yours. You choose it. You live it. You make it happen. To get the best from it, you need the best opportunities. That's why opportunities are at the heart of a career with us. Opportunities to grow as an individual, to build lasting relationships and make an impact in a place where people, quality and value mean everything.

What we ask

You have completed a bachelor or master degree in Accounting, Business Administration, Administrative Engineering, Information Science, Computer Science or Business Informatics. You have a minimum of six years of working experience in the field of IT, Operational Audits, Risk Management, Business Improvement or Accountancy. You preferably hold a postmaster degree in Register or Operational IT Auditor, CISA, CIA or are studying to obtain one of these postmasters/certifications. Strong written and oral proficiency in Dutch and English is required.

You like to take responsibility, enjoy working in a team and are analytical and inquisitive. You'll be responsible for further development of the Risk Assurance practice in Aruba. Being creative and having an entrepreneurial personality is an advantage.

To find out more and apply

Visit our career page and send an e-mail to recruitment@an.pwc.com or send your resume to PwC Dutch Caribbean, HR department, L.G. Smith Boulevard 62, Oranjestad, Aruba.

www.pwc.com/dutch-caribbean
www.facebook.com/PwCDC

© 2016 PricewaterhouseCoopers Dutch Caribbean. All rights reserved.